87STE JAARGANG No. 10

DINSDAG 13 JANUARI 1970

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse ● Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Ojoekwoe bereidde zijn Ibo's voor op de dood opdat hun kinderen zouden leven

HAMBURG/LONDEN — Oedoemegoe Ojoekwoe, de zelfbenoemde president van Biafra, behoorde eens tot de jeugdige elite van Nigeria.De in Oxford opgeleide zoon van een der eerste Afrikaanse "self-made-miljonairs" uit het noorden van Nigeria had al een briljante carriere in het Nigeriaanse leger achter de rug toen hij op 34-jarige leeftijd in mei 1967 de Nigeriaanse Oostprovincie uitriep tot de onafhankelijke republiek Biafra. Vastbesloten zijn Ibo-volk te beschermen tegen de door deze stam gevreesde uitroeping door het centrale bewind in Lagos begon hij een verbitterd gevecht tegen de federatie Nigeria. De tweeeneenhalf jaar durende burgeroorlog bracht voor honderdduizenden Biafranen de dood op het slagveld of door de honger.

Ojoekwoe, een opvallende figuur met een patriarchale zwarte baard, die door velen van zijn landgenoten als een man met charismatische gaven wordt beschouwd, gelukte het steeds weer zijn afgematte en opgejaagde volk tot verzet op te wekken. Voor de Ibos is Ojoekwoe de verpersoonlijking van alle eigenschappen, die hen bij de andere stammen in Nigeria zo gehaat gemaakt hebben: intelligentie, eerzucht en vastberadenheid..

Ibo's afgeslacht

Na de eerste militaire tegenslagen in 1967 riep hij zijn volk op "zich voor te bereiden op de dood, opdat onze kinderen kunnen leven". Toen in september 1966 een der ergste progroms in de Afrikaanse geschiedenis plaatsvond, waarbij circa dertigduizend Ibo's in het noorden van Nigeria werden afgeslacht, was Ojoekwoe, toentertijd militair gouverneur van de Oostprovincie, ervan overtuigd dat dit het begin van het einde voor de Ibo-stam in Nigeria betekende.

Met de door hem uitgeroepen afscheiding was zijn loopbaan in het Nigeriaanse leger ten einde en begon die van staatshoofd, slechts door een handjevol landen erkend.

Aanbeden figuur

Ojoekwoe werd in november 1933 in Zoengeroe in het noorden van Nigeria geboren. Hij bezocht de beste scholen van Lagos voor hij in 1947 door zijn vader naar het exclusieve Epsom College in Groot-Brittannie werd gestuurd. In 1952 ging hij over naar Oxford, waar hij opviel door zijn luxueuze leefwijze. Drie jaar later, toen hij zijn studie in de geschiedkunde had voltooid, keerde Ojoekwoe naar Nigeria terug, waar hij in militaire dienst trad. Op 28-jarige leeftijd was hij al majoor en twee jaar later luitenant -kolonel. In 1962 diende hij vier maanden bij de VN-troepen in Kongo. De thans 36-jarige Ojoekwoe is een door zijn stamleden aanbeden figuur. Hij rookt onafgebroken sigaretten en sliep de laatste jaren niet meer dan vier tot vijf uur per etmaal. Hij heeft een vrouw en twee kinderen.



PARIJS — De voormalige Franse zwemkampioene Christine „Kiki' Caron in mini-japon en zwarte knielaarzen op de vleugel gezeten tijdens de generale repetitie voor haar zangdebuut. Kiki, een van de meest gefotografeerde meisjes tijdens de olympische spelen, zal gaan optreden in de cabaretclub "La Tete de l'Art"

SANTA MARTA. — In Colombia zijn zondag veertig mensen om het leven gekomen en meer dan dertig gewond toen een tjokvolle bus met dagjesmensen door een trein werd gegrepen. Alle slachtoffers waren busreizigers. Het ongeluk gebeurde in de buurt van de stad Santa Marta, in het noorden van het land.



NOORDWIJKERHOUT — Een overzicht van het pastoraal concilie dat vorige week in Noordwijkerhout werd gehouden.

BESCHERMING BURGERBEVOLKING GEVRAAGD

Nigeria reikt hand van verzoening

BIAFRA CAPITULEERT

LAGOS — Biafra heeft zich na tweeeneenhalf jaar strijd in de burgeroorlog met federaal Nigeria gewonnen gegeven. Nadat de afgelopen dagen zijn voornaamste verdedigingslinies uiteindelijk voor de druk van een federaal offensief waren bezweken, riep de nieuwe Biafraanse machthebber, generaal-majoor Philip Effiong, gisteren in een dramatische radiotoespraak op tot een wapenstilstand. Hij had een ordelijke terugtrekking van de Biafraanse troepen gelast, en zou afgezanten contact laten opnemen met federale Nigeriaanse commandanten te velde om regelingen te treffen voor een bestand. Zinspelend op de voormalige Biafraanse leider generaal Ojoekwoe verklaarde Effiong, dat "die elementen van het oude bewind die onderhandelingen en verzoening onmogelijk hebben gemaakt, zich vrijwillig uit ons midden hebben verwijderd".

Generaal Effiong sprak over een vredesregeling op basis van de resoluties van de organisatie voor Afrikaanse Eenheid (O A E). Hij moet hoofdzakelijk gedoeld hebben op de resultie die op de laatste topconferentie van de O A F van 6 tot 9 september jl in Addis Abeba is aanvaard, en die ervan uitgaat dat Biafra zijn afscheiding van de Nigeriaanse federatie ongedaan maakt. De strijdende partijen werden erin opgeroepen tot een bestand en onverwijld begin van onderhandelingen "met het oog op het behoud van de eenheid van Nigeria".

Amnestie

Het Nigeriaanse staatshoofd, generaal Gowon, heeft maandagavond bekendgemaakt, dat hij de federale troepen opdracht heeft gegeven zich voor te bereiden op een massale overgave van het Biafraanse leger. Generaal Gowon heeft tevens een amnestie afgekondigd voor "al degenen die hebben deelgenomen aan deze nutteloze poging de eenheid van het land te verbreken".

De verblijfplaats van Ojoekwoe, die de leiding van Biafra zaterdag aan generaal Effiong had overgedragen en naar alle waarschijnlijkheid het land verlaten heeft, is nog steeds niet bekend. Volgens het Biafraanse publiciteitskantoor Markpress in Geneve is hij naar een ander Afrikaans land gegaan om over een wapenstilstand en een vredesregeling te praten, maar dit lijkt gezien Effiongs uitlatingen twijfelachtig. "Wij kunnen voorlopig geen nadere aanduiding geven", zei Markpress. Volgens de Zweedse krant "Aftonbladet" is Ojoekwoe in een door de Zweedse piloot graaf von Rosen bestuurd vliegtuig naar Libreville, de hoofdstad van Gabon, uitgeweken.

Von Rosen heeft in het verleden de Biafraanse luchtmacht georganiseerd en zelf deelgenomen aan luchtaanvallen tegen Nigeria. Nigeria heeft in een communique gezegd dat Ojoekwoe zaterdagnacht uit Biafra vertrokken is aan boord van een Superconstellation, "door een vreemde mogendheid ter beschikking gesteld voor hulpvluchten". In Lagos waren volgens het communique berichten ontvangen, volgens welke de Biafraanse leider vergezeld was van negentien andere personen, onder wie zijn naaste familieleden. Hij had "drie ton bagage bij zich en een Mercedes Benz", aldus het federale communique.

Frankrijk is bereid generaal Ojoekwoe politiek asiel te verlenen zo hij dat wenst, zei een hoge Franse regeringsfunctionaris maandag. De Biafraanse leider zou dan wel moeten beloven, zich van politieke activiteit te zullen onthouden. De bewuste ambtenaar verzocht de pers zijn naam niet te noemen.,

Vluchtelingen

De Nigeriaanse radio meldde **maandagavond dat duizenden en nog eens duizenden wanhopige mannen,** vrouwen en kinderen het verslagen Biafra ontvluchten. In de uitzending werd de nadruk gelegd op de noodzaak van verzoening en herstelwerk na de verwoestingen van de burgeroorlog. Het was een bemoedigend besef dat Nigeria zijn middelen nu in nuttiger richting kon aanwenden, zei een commentator.

Door de internationale hulporganisaties moet thans aan ongeveer vijf miljoen Biafranen hulp worden geboden. Tijdens de 30 maanden durende oorlog zijn naar men aanneemt ongeveer twee miljoen Biafranen, de meesten van hen waren kinderen, de hongersdood gestorven. Dit aantal zal misschien worden verdubbeld als er niet onmiddellijk een luchtbrug komt, via welke voedsel en medicamenten kunnen worden gezonden door de gezamenlijke kerkelijke hulp, waarin 33 rooms-katholieke en protestantse hulporganisaties uit 21 landen zijn verenigd. Door de gezamenlijke kerkelijke hulp is tot dusver meer dan 50.000 ton levensmiddelen en medicamenten naar Biafra overgebracht. Bij de 5000 vluchten, die voor een groot deel onder gevaarlijke omstandigheden 's nachts zijn uitgevoerd, hebben 25 piloten het leven verloren.

Geen uitspraak over Jonckheer

WILLEMSTAD — De samenwerkende partijen die de regering steunen, **op basis van het Akkoord van Kralendijk, zijn in een gistermiddag gehouden** vergadering niet tot een uitspraak gekomen over de kwestie Jonckheer. Frente Obrero had deze zaak op de agenda geplaatst naar aanleiding van geruchten dat dr. E. Jonckheer op korte termijn naar de Nederlandse Antillen zou komen om mr. N. Debrot op te volgen. De DP-fractie gesteund door de PPA liet weten geen enkele toezegging te kunnen doen over deze kwestie.

De benoeming van dr Jonckheer is in handen van Nederland en van Nederlandse zijde is nog niets vernomen over het al dan niet komen van Jonckheer na de telegrammen van politieke partijen en andere instellingen aan de koningin waarin gevraagd wordt een uitspraak te doen c.q. de komst van Jonckheer tegen te houden, aldus de D.P.

Besloten werd opnieuw te vergaderen over dit onderwerp in aanwezigheid van premier Petronia wanneer deze het ziekenhuis heeft verlaten.

ADEN — Twee Jemenieten zijn zondag publiekelijk op het Tahrir (bevrijdings)-plein van Sanaa, de hoofdstad van Jemen, onthoofd. Hun stoffelijke resten werden vervolgens aan de stadspoort gehangen.

Paus: geen ontkoppeling priesterschap-celibaat

VATICAANSTAD — Paus Paulus heeft de rooms-katholieke bisschoppen van Nederland reeds voor het pastoraal concilie gevraagd hun volledige steun te geven aan de leer van de kerk dat priesters geen toestemming hebben om te trouwen. Dit is gisteren in Vaticaanse kringen bekendgemaakt. De paus deed dit verzoek in een brief aan kardinaal Alfrink op 24 december van het vorig jaar, ongeveer twee weken dus voor het begin van het pastoraal concilie waarop met overweldigende meerderheid werd gestemd voor afschaffing van de celibaatsverplichting. Zoals bekend onthielden kardinaal Alfrink en de andere acht bisschoppen zich van stemming.

In de brief die gisteren in de Osservatore Romano werd gepubliceerd, wordt gevraagd een duidelijk standpunt in te nemen tegen "het gevaar van ontsporingen die ernstige schade kunnen berokkenen aan het geloof van de katholieke bevolking van Nederland". Ook uit de paus in zijn brief scherpe kritiek op de documenten die door het Nederlands episcopaat zijn aangenomen als basis voor discussie op het pastoraal concilie. Volgens de brief "spreken deze documenten uitsluitend in vergoelijkende zin over het ambt van de paus en over de krachten die hem door Christus zelf zijn gegeven".

Wat de kwestie van het celibaat betreft zegt de paus dat de kerkelijke hierarchie de plicht heeft "in iedereen eerbied en achting te wekken voor deze onvergelijkelijke schat van de latijnse kerk". De hierarchie, aldus de paus, moet vastberaden en op duidelijke wijze leren dat de edelmoedige beoefening van volmaakte kuisheid niet alleen mogelijk, maar ook een bron van vreugde en heiligheid is. De paus merkt dan op dat de documenten van het pastoraal concilie enkele leerstellige verklaringen bevatten die "ons perplex doen staan en naar het ons voorkomt, ernstig voorbehoud verdienen".

De documenten, aldus paus Paulus, spreken over de taken van de kerken alsof haar zending een louter wereldlijke is. Over de functies van de priester wordt gesproken alsof de priesters benoemd worden door de christelijke gemeenschap en op het voorschrift dat alleen mannen en geen vrouwen priester kunnen worden, wordt kritiek geleverd.

Internationale hulpactie voor slachtoffers Biafra

Vijf milj. Biafranen door hongerdood bedreigd

WASHINGTON. — De Verenigde Staten staan gereed met vrachtvliegtuigen helikopters en levensmiddelen en medicamenten ter waarde van tien miljoen dollar, als de Nigeriaanse troepen het nog niet bezette deel van Biafra zullen binnen trekken. President Nixon, die over deze hulpverlening in nauw contact staat met de Britse premier Wilson, heeft de Nigerianen ook vervoershulp toegezegd. Gedurende de dertig maanden durende oorlog in Biafra heeft Amerika in totaal voor een bedrag van ruim honderd miljoen dollar aan goederen naar Biafra gezonden.

Premier Wilson heeft vandaag met het Britse kabinet het hulpprogramma besproken dat vijf miljoen Biafranen van de hongerdood moet redden. West-Duitsland heeft Nigeria technische hulp en voedingsmiddelen waaronder drieduizend ton graan aangeboden. Australie zal voor onmiddellijke hulp 250.000 Australische dollars schenken. Liberie wil 25.000 dollar bijdragen.

De federatie van de Britse industrie bereidt het zenden van een missie voor, die de Nigeriaanse economie moet helpen opbouwen. De federale regering in Lagos had hierom gevraagd.

De Sovjet-Unie heeft de westelijke liefdadigheidsvluchten inmenging in de federale aangelegenheden van Nigeria genoemd. Alle humanitaire hulp behoort volgens de regeringswoordvoerder, Zamyatin, via de regering in Lagos te gaan. De Sovjet-Unie heeft Nigeria geholpen en zal dit blijven doen, zei hij.

Gruweldaden Zuidkoreanen in Vietnam

WASHINGTON. — De Amerikaanse minister van defensie, Melvin Laird, heeft gezegd, dat de Verenigde Staten berichten hebben ontvangen over gruweldaden die in Zuid-Vietnam vechtende Zuidkoreaanse militairen zouden hebben gepleegd. Laird zei, dat hij de aandacht van de Zuidkoreaanse en de Zuidvietnamese regeringen op de berichten had gevestigd. De Verenigde Staten konden er niets aan doen omdat er in Vietnam geen verenigd geallieerd opperbevel is. Laird die sprak in een televisie-interview, wilde niet praten over de ernst van de beschuldigingen of zeggen in welke verhouding zij stonden tot die welke tegen een Amerikaanse infanterie-eenheid inzake de gebeurtenissen in My Lai waren ingebracht.

Dit weekeinde hebben leden van twee onafhankelijke Amerikaanse onderzoekinstanties Zuidkoreaanse militairen van gruweldaden beschuldigd. Beschuldigingen, dat Zuidkoreaanse troepen Zuidvietnamese burgers hadden vermoord en geterroriseerd, zijn sinds 1966 in het geheim ter kennis van Amerikaanse functionarissen gebracht, zo meldde zondag het Amerikaanse blad Washington Post.

Bisschoppen Brazilie voor afschaffing van celibaat

RIO DE JANEIRO. — De Braziliaanse bisschoppen en andere roomskatholieke geestelijken hebben zich eenstemmig uitgesproken voor afschaffing van het priestercelibaat. Dit gebeurde maandag op een regionaal congres in Recife, waar de geestelijkheid uit de noordoostelijke staten van Brazilie bijeen was. Men bepleitte voorts de re-integratie van gehuwde priesters in de zielszorg.

Het noordoosten van Brazilie behoort tot de economisch meest achtergebleven gebieden van het land.

Rusland en China hervatten gesprek

MOSKOU — De Russisch-Chinese besprekingen over de wederzijdse grensproblemen zijn na de terugkeer van de leider van de Russische onderhandelingsdelegatie, onder-minister van buitenlandse zaken Koez netsow, in Peking hervat. Dit heeft de woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken, Zamjatin, op een persconferentie in Moskou bekendgemaakt. Hij zei, dat het nog te vroeg was om iets zinnigs over eventuele vorderingen bij de besprekingen te kunnen zeggen.

Koeznetsov reisde op 2 januari opnieuw naar Peking, nadat hij enkele weken in Moskou was geweest. De grensbesprekingen begonnen op 20 oktober van het vorige jaar en duurden bijna twee maanden. Zowel van Russische als Chinese zijde verluidde toen, dat er geen vorderingen waren gemaakt. Het overleg heeft ten doel de spanningen te verminderen, die waren ontstaan na de bloedige botsingen van vorig jaar maart aan de Oessoeri. De vijandige propaganda aan beide kanten, die enige tijd was gestaakt, werd dezer dagen hervat.



ROTTERDAM — Op het terrein van de Chevron raffinaderij in Pernis is dezer dagen het crashpak 2000 gedemonstreerd. De beschermende kleding, welke compleet met persluchtapparaat binnen 60 seconden aangetrokken kan worden, is speciaal geschikt bij de bestrijding van benzinebranden. Het crashpak biedt de brandweerman de mogelijkheid een vuurhaard van dichtbij te naderen of zich voor korte tijd in de vlammenzee te begeven.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN
Roxy: 19.00 - 21.00 The hellcat. West-End: 19.00 – 21.00 The young the evil and the savage. Cinelandia: 19.00 - 21.00 The savage seven Drive-In: 19.00 - 21.00 Shoot Laura. I don't understand. Cine-Rio: 20.00 the fearless vampire killers. Airport Cinema I: 19.15 - 21.15 De hel op 't strand.

CINE–TRUCK:
Hedenavond te Dominguito en morgenavond te Cocowijk.

BOTICA'S
OTRABANDA: Americana, tel.: 23636; PUNDA: Antillian, tel.: 36290.
Botica "1968, N.V.", Corriweg 32, tel.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 - 20.00 (behalve op zondag).

DIVERSEN
GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 Open voor publiek.
BIJEENKOMST: 20.00 openbaar - zomercursus sociale wetenschap - Chessroom hotel Curacao Int.
LEZING: 20.30 dept.v.ond. - vergaderzaal dept.v.ond. van Walbeeckplein 2. Spreker: prof. dr. J. Swart. Ond.: Shakespeare.

HOTELS:
Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune 23.00 optr. zanger Alberto Rochi, dansen (zat. 22.00 en 24.00). Hilton Hotel: Willemstadroom 21.00-01.00 optr. Dick Bennets superb. vocals; (zat. 22.00-01.00), dansen op muziek van Herman's orchestra en Minguel Carboni's trio. Tambubar: optr. the Mexicans. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 21.00-02.00 optr. zangeres Tracey Dey, dansen op muziek van Alfredo y su orquesta en Los Cinco de Oro, (zat.: 21.00-03.00). Flamboyant Beach hotel: Chuchubibar: 23.00 optr. band the Windmills. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: Bianca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 dansen, muz. : Country Inn Combo. Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00 -01.00 gelegenheid tot dansen. Barbeque: zon.: 12.00-16.00 Beergarden: 13.00-18.00 dansen. Jan Kok: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc. discothec (vrijd. en zat.: 21.00-03.00 gelegenheid tot dansen).

DINSDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.30 - 10.30 te Barber; 10.45 - 14.00 te Lelienberg/ Wacao (st. pl. geb. CU op Wacao); 14.00 - 16.00 te Westpunt.
SCHOOLRADIO: 08.35 via TWR (800 mm band) en radio Hoyer 2 (1500 kHz). Progr.: Op zoek naar het Goudland, deel 8 (bestemd voor hoogste klas LO en VO).

SPORT
VOETBAL: 18.30 Dept. Sta Rosa vs SC. Madeirense – A.kl. - stadion.
ATLETIEK: 16.00 - 18.00 training - rifstadion.
TENNIS: 17.00 Stormcup - Hennep/Phelipa vs Flores/Storm. – baan Bakhuis.

TENTOONSTELLING: 10.00 - 12.00/16.00 - 17.30 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).
CURACAOS MUSEUM: gesloten wegens rouw.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.
OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30-21.00, tel.: 2307; 12/1 (21.00) - 17/1 (07.30): H.O. Walroud, tel.: 0-44972; b.g.g., tel.: 9.
PERSONNEL SERVICES
Maandag 12/1 t/m vrijdag 16/1 M.H. Martes, Jul. van Stolberglaan 12, Rio Canario, tel.: 0-43479; b.g.g., tel.: 9.
AVIATION SERVICE
12/1 (23.30) - 17/1 (06.30) M.S. Juliana, tel.: 0-43701.
N.V. C.S.M.-SHIPS'AGENCY
Kantoor open: 07.30-24.00, tel.: 2551/2458;
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Maandag 12/1 t/m vrijdag 16/1 00.00 07.30, tel.: 9

Beursberichten

NEW YORK – Gisteren zijn de koersen op de NewYorkse effectenbeurs bij zeer geringe bedrijvigheid opnieuw over een breed front gedaald als gevolg van de terughoudendheid van beleggers, die wordt veroorzaakt, doordat ondanks de tekenen die wijzen op verdere economische afkoeling, in de VS wordt verwacht dat inflatoire druk zal leiden tot prijsstijgingen en tot de voorspelde loonsverhogingen. Volgens deskundigen hebben voorts enige hoge functionarissen van de Amerikaanse regering, waaronder in het bijzonder de minister van arbeid, Schultz, verklaard enigszins te vrezen dat de huidige strenge monetaire politiek toch wel iets teveel van het goede zou kunnen zijn. Een andere factor, die reden voor voorzichtigheid zou kunnen zijn, is de begroting 1971, die president Nixon later deze maand zal indienen en die naar algemeen wordt aangenomen sluitend zal worden gemaakt door middel van nieuwe belastingen. Er werden 1597 fondsen verhandeld. Hiervan sloten er 918 lager, 451 hoger en 28 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 8.900.000 stuks.

AMSTERDAM – Beursstemming was in mineur en internationals lagen zwak vooral Kon. Olie en Unilever. Affaire was minimaal, later ontstond licht herstel. Scheepvaart zeer zwak gedisponeerd evenals grote banken. Staatsfondsen fractie lager en stil. Ook lokale fondsen zeer kalm. Kluwer weer favoriet, diverse anderen moesten verliezen incasseren.

OOK IRAK WIL FRANSE MIRAGES

Iraakse delegatie onderhandelt in Parijs

PARIJS – Het Franse blad Le Figaro meldt dat in Parijs een delegatie uit Irak is aangekomen om te onderhandelen over de aankoop van 50 gevechtsvliegtuigen van het type Mirage F-1. Op de Franse ministeries van defensie en buitenlandse zaken wilde men dit bericht bevestigen noch ontkennen.

President Ahmad Hassan El Bakr van Irak heeft vorig jaar november bij president Pompidou aangedrongen op nauwere politieke, economische en technologische samenwerking. Twee jaar geleden begon Irak besprekingen over de aankoop van 50 Mirage-111 jachtvliegtuigen en Mirage-V gevechtsbommenwerpers en andere militaire uitrusting. De onderhandelingen leden schipbreuk omdat Frankrijk niet het exploitatierecht kon krijgen van de rijke Foemaila-olievelden in Irak.

Libie en Mirages

Franse militaire deskundigen vragen zich intussen af wat Libie eigenlijk met vijftig Mirages moet. Men schat het aantal specialisten, dat voor een dergelijke luchtvloot nodig is op ongeveer vierhonderd. Deze zouden eerst van de grond af moeten worden opgeleid, want in feite heeft Libie in het geheel geen luchtmacht en ook geen ervaren vliegers. Vijftig Mirages betekenen volgens deze deskundigen een aanzienlijke luchtmacht voor een bevolking van 1,3 miljoen. Men merkt in dit verband op dat bijvoorbeeld Peru met een bevolking van een miljoen voldoende schijnt te hebben aan zestien Mirages, Pakistan met 95 miljoen aan 24 en Libanon met 1,7 miljoen aan twaalf van deze toestellen. Voor elke Mirage zal Libie twee vliegers en ongeveer zes man gespecialiseerd grondpersoneel moeten hebben. Men vermoedt, dat Frankrijk naast de levering, ook zal zorgen voor de technische hulp en dat Libiers naar Frankrijk zullen komen om er een opleiding te volgen. Dit zal geruime tijd vergen. Een Mirage-piloot heeft een opleidingstrijd van twee tot vier jaar nodig.

Eerste Jumbo op vliegveld Londen

LONDEN – Op het vliegveld Heathrow bij Londen is maandagochtend voor het eerst een "jumbo-straalpassagiersvliegtuig geland. Aan boord bevonden zich 362 passagiers en 19 bemanningsleden, het grootste aantal dat ooit in een keer door een vliegtuig in Engeland is aangevoerd. De reusachtige Boeing-747 van Pan-American Airways, waarbij op het Londense vliegveld de "gewone" vliegtuigen in het niet vielen, maakte een proefvlucht van New York naar Londen met een volledige bezetting, bestaande uit werknemers van de maatschappij.

De Jumbo was nog slechts eenmaal eerder buiten de Verenigde Staten geweest. Dat was vorig jaar toen het toestel op de luchtvaart-show van Parijs werd vertoond. De overtocht van New York naar Londen werd binnen 6-1/2 uur gemaakt.

De Boeing-747 kan tweeeneenhalf maal zoveel passagiers vervoeren als de 707. Het toestel is 69 meter lang en zijn staartvin heeft de hoogte van een gebouw van zes verdiepingen. De makers van de jumbo zeggen, dat zijn vier enorme motoren rookloos zijn en minder lawaai maken dan die van de 707. Hij heeft een kruissnelheid van duizend km per uur en een vliegbereik van 10.720 km. De kosten bedragen ongeveer 44 miljoen gulden Ant. per stuk.

Beurs van New York

	12/1
Acf Industries Inc	48 1/2
Air Reduction Co	17 1/4
Allied Chemical	26 1/8
Aluminium Co of America	68
American Brands	33 5/8
American Can co	42 1/8
American Cyanamid Co	27 1/4
American Electric Power	30 1/2
American Metal Climax	34 7/8
American Motors Corp	9 1/4
American Smelting and Refinii	33 3/8
American telephone and telegr	49 3/4
Ampex Corp	45
Anaconda Company	30 5/8
Armco Steel Corp	26 1/4
Atlantic Richfield Co	84
Bendix Corp	33
Bethlehem Steel Corp	26 1/8
Boeing Co	30
Burroughs Corp	166 7/8
Canadian Pacific Ry Co	71
Celanese Corp of America	59 1/4
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	52 3/8
Chesapeake and Ohio Ry	57 3/8
Chrysler Corp	33 5/8
Cities Service Co	38 1/2
Colgate - Palmolive Co	42 7/8
Colt Industries Inc	23 3/8
Commonwealth Edison	39 3/4
Consolidated Edison of N.Y.	27 1/2
Continental Can Co	69 7/8
Continental Oil	26 1/4
Curtiss Wright Corp class "A"	28 1/2
Dart Ind.	48
Dow Chemical	68 1/2
Dupont (e.i.) de Nemours	102 5/8
Eastman Kodak	79 5/8
First National City Bank	67 3/4
Ford Motor Co	40 7/8
Fruehauf Corp	38 5/8
General Electric Co	73
General Foods Corp	79 3/4
General Motors	67
General Public Utilities	24 1/2
General Tel. and Electronics	29 3/4
Getty Oil	45
Gilette Co	49 3/4
Gimbel Brothers Inc	41 1/4
Goodyear Tire and Rubber	29 1/4
Gulf Oil Corp	29 1/2
Illinois Central Industries	27 1/2
Intern. Business Machine	367 3/4
Intern. Harvester	26 3/8
Intern. Nickel of Canada	41 1/2
Intern. Paper	37 7/8
Intern. Tel and Tel	59
Johns-Manville Corp	28 3/4
Kennecott Copper Corp	46 3/8
Kraft Co	38

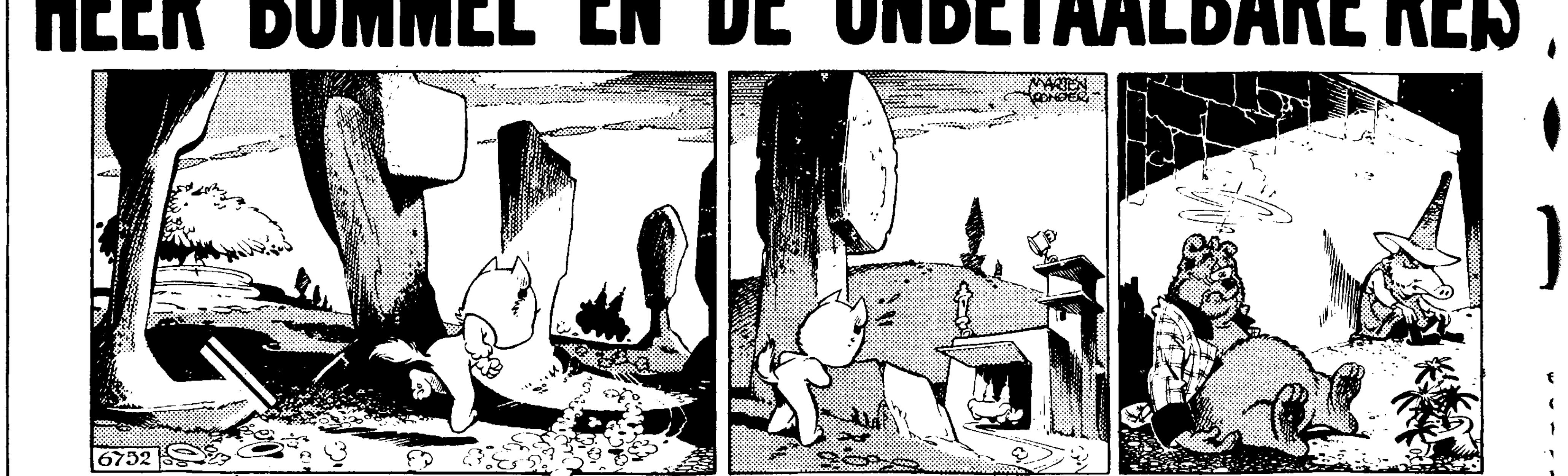
	12/1
Litton Industrie Inc	30 5/8
Lockheed Aircraft	20 3/8
Marcor Corp	51
Martin Mariette Corp	19
May Department Stores Co	26 1/2
McDonnel Douglas Aircraft	26
Merck and Co	111
Minnesota Mining and Mfg.	113 3/8
Mobil Oil Corp	45 1/8
Monsanto Co	35 1/4
National Biscuit Co	53 7/8
National Cash Register	162 7/8
National Distillers and Chemic	17
National Gypsum Co	23 1/2
National Steel Corp	40 1/2
North American Rockwell Coi	22 1/8
Olin Mathieson Chemical	22 1/8
Pacific Gas and Electric	32 3/4
Pennsylvania Central Co	30 1/4
Pepsicó, Inc	51 1/4
Phelps Dodge	50 7/8
Philip Morris Inc	33
Phillips Petroleum	23 1/8
Proctor and Gamble Co	112
Radio Corp of America	32 7/8
Republic Steel Corp	34
Reynolds (R.J.) Tobacco	41 1/4
Royal Dutch Petroleum	39 3/4
Sears, Roebuck and Co	66 3/4
Shell Oil Co	43 1/2
Southern Co	26 1/8
Southern Railway	46
Sperry Rand Corp	37 5/8
Standard Oil Co California	52 3/8
Standard Oil Co Indiana	45 3/4
Standard Oil Co New Jersey	62 3/8
Studebaker Worthington Inc	43 3/8
Sunn Oil	43 3/4
Texaco Inc	29 7/8
Texas Instrument Inc	131 3/4
Transamerica Corp	23 5/8
Union Carbide Corp	37 3/8
Union Pacific Railroad	39 1/8
Uniroyal	19 1/2
United Aircraft Corp	39 3/4
United Fruit Co	46 3/8
U.S. Steel Corp	34 3/4
Western Union Telegraph	43
Westinghouse Electric Corp	59
Woolworth (F.W.)	36 5/8
Amerade	28 1/2
Brit. Am. Oil	16
Cater Pillar	38 1/4
Columbia Gas	26
North Am. Phil. Corp.	52 5/8
Westerban	37 1/8
K.L.M.	41 5/8
Twent. Century Fox	19 3/4

Beurs van Amsterdam

	13/1
7-pCt. Ned. '66 1	91.20
AKZO	105.80
Heineken's Bel. en Beh.	183.40
Hienekens bier	186.`0
Hoogovens	102.60
Philips	64.10
Unilever	118.80
Kon. Olie	144.50
KLM	151.50
KNSM	104.5
V. Ommeren	203.1
Scheepvaart Unie	141.7
Alg. Bank. Ned.	261.50
Nat. Nederlanden	107.80
Ngombezi	67
Albert Heyn	174
Bergh en Jurgens	––
Bergoss	395.2
V. Berkel	157
Bols	20
Bredero Ver. Bedr.	496
Buhrmann Tetterode	490
Bijenkorf. Beheer	527
Calve	761
Cur. Handelmij	142
Elsevier	788
Fokker	415
V. Gelder	166
Gist Brocades	124
V.D. Grinten	359
Hagemeijer	125.50
Internatio	275
Kon. Ned. Papier	165.5
Muller	37
Naarden	875

	13/1
OGEM	86.70
Rijn Schelde	110
E.M.S. 1e	21.10
Scholten-Honig	53.50
T. en D. Verblifa	95.80
I.C.M.	250
V.M.F.	85.10
Ver. Ned. uitgeversbedr.	246
Wereldhaven	504
Wessanen	71
Billiton-2	145
Ant. Brouwerij	––
Ant. Verf	142
Aruba	103
Sur. Brouwerij	––
Converto	803
Goldmines	92
IKA Belmij.	202
NEFO	74.50
Robeco	245.90
Rolinco	27
Utilico	119.70
Alcan Alum.	26.80
Ned. Ant. 6 1/2 '67	85.50
Ned. Ant. 5 '60	78.40
Ned. Ant. 4 1/2 '59	87.60
Ned. Ant. 4 1/2 '62	79.00
Pakhoed (H.P.)	83.70
Intern Concerns	118.5
Industrie	125.4
Scheepvaart	81.1
Banken	121.7
Handel	111.2
Algemeen	118.8

HEER BOMMEL EN DE ONBETAALBARE REIS



6752 – Tom Poes hield zich verborgen in de schaduw van het gebouwtje, totdat heer Bommel was ingeladen en werd weggereden. Toen sprong hij tevoorschijn en rende achter de politieauto aan, om te zien waar zijn vriend naar toe zou worden gebracht.

"Als ze nu maar niet te ver weg gaan," dacht hij al dravend. "Want dan verlies ik ze uit het oog en dan kan het lang duren voordat ik heer Ollie weer terugvind!" Maar gelukkig was dat niet zo. Het politiebureau was dicht bij, zoals we weten, en na een korte tocht door het fraai aangelegde landschap verdween het voertuig in de poort waar het kort tevoren uit was gekomen. Tom Poes hield hijgend halt achter een kunstig beeldhouwwerk en keek het bezorgd na.

"Hm," sprak hij tot zichzelf. "Het zal moeilijk zijn om hem hier uit te krijgen! Hoe meer ik van dit land zie hoe minder het me bevalt. Wie weet waar ze hem opsluiten!" Maar dat viel mee. Heer Bommel was naar een binnenplaats gebracht, en daar alleen gelaten. Versuft, en met een wezenloze oogopslag zat hij nu tegen het metselwerk van de zon te genieten terwijl een zware hoofdpijn hem het denken belemmerde.

Helemaal alleen was hij niet; een eindje van hem vandaan zat nog een gevangene. Het was een andere vreemdeling, die net als hij in dit gastvrije doch ordelievende land in ongelegenheid geraakt was, en die hem nu met een berekende blik opnam.

RECHTER TIE EN DE MOORD OP DE LOTUSVIJVER



7-34. Tsjiao Tai heeft naast de tuinman Hoe plaatsgenomen op de bank. Nieuwsgierig vraagt hij: "Wat is het wat u mij vertellen wilt?" Maar de tuinman is niet iemand die snel ter zake komt. "Mijn zoon heeft een stug karakter", zegt hij nog eens, "u moet het hem niet kwalijk nemen dat hij het zelf niet heeft verteld." "Goed, goed", antwoordt Tsjiao Tai ongeduldig, "maar dan wil ik nu ook graag weten waarover het gaat". "Kijk", zegt de tuinman, "u weet waarschijnlijk wel dat mevrouw Meng een broer had die niet deugde, een zekere Shih Ming". Tsjiao Tai knikt, al heeft hij pas een goed half uur geleden voor het eerst van zijn bestaan gehoord. "Nu is die Shih Ming lange tijd weggeweest, maar vorige week weer teruggekomen in onze stad", vervolgt de oude timmerman. "Natuurlijk heeft hij ook zijn zuster bezocht". "Aha, en toen?" informeert Tsjiao Tai. "Toen heeft mijn zoon gehoord dat Meng hevige ruzie heeft gemaakt met Shih Ming. Ik dacht dat u dat wel interessant zou vinden". "Waar ging die ruzie dan over?" houdt Tsjiao Tai aan. "Dat kan ik u niet precies vertellen", is het antwoord, "maar mijn zoon heeft wel opgevangen dat het over geld ging". Het is allemaal niet erg duidelijk, maar Tsjiao Tai bedankt de tuinman toch hartelijk en klimt weer op zijn paard.



„De verbroken zegels"

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di ANP; 18.15 Mejico canta; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuwsbulletin; 19.15 Bernard Person; 19.30 Discovaria; 20.30 artistanan antilliano; 21.00 discobar (RNWO); 21.30 progr. met zijn drieen; 22.00 kort nieuwsbulletin ANP- en NY-beurs; 22.05 progr. Ga nog niet weg; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.35 King Kong; 18.00 Skippie the kangeroo; 18.30 Moslim pres.; 18.45 nieuws pap.; 19.00 the ugliest girl in town; 19.30 Nos Tera; 20.00 Julia; 20.30 the rifleman; 21.00 nieuws ned.; 21.15 it takes a thief; 22.00 ironside.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209m): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio Ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 la plus belle langue; 20.45 deze wondere wereld (Radio Ned.); 21.00 verzoekplatenprogr.; 21.30 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: (1.325 kiloperioden 226.4m): 17.00 Economisa cu La Esperanza; 17.30 promer diez di awe PJA 10 (spons.); 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 Happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 progr. cultural: Voice of America; 19.30 turning the table (spons.); 22.00 Carclub (spons.); 23.00 La hora romantica (spons.); 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Cartoons; 17.30 King Kong; 18.00 Super Six; 18.30 publ. service/ prot. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 19.00 tele tour (live); 19.30 Amstel nieuws; 19.45 The munsters; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Jericho; 21.30 a man called Ironside; 22.30 Twilight Zone.

*****

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening en nieuws in het kort; 17.31 Int. nieuws in het kort; 17.31 Int. nieuws stadion Call; 17.37 ned. bulletin; 17.39 kommentaar; 17.42 ned. nieuwsjournaal door P. van Soest; 17.49 deze wondere wereld door Gerton van Wageningen; 18.29 Wederzijds een rubriek over ontwikkelings problematiek; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

(9590, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws, Discobar: muz. progr. door Jim van der Valk. Van Heinde en Verre, boekbesprekingen, verhalen, beschouwingen over Caribische onderwerpen door Tom Pape; 20.30 einde uitz.

(800 kHz): 19.30 spaans progr.: 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitzending.

*****

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.31 met muziek naar school; 07.00 nieuws ANP; 07.15 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 Ant. muz.; 10.30 mexicaanse muz.; 11.00 populaire-muz.; 12.00 noticurom; 12.30 nieuwsberichten; 12.45 de artist van de dag; 13.00 gev. muziek; 14.00 ritmo y hubentud; 15.30 un cuartu di ora cu Mickey; 15.45 un cuartu di ora cu......; 16.00 ora supersonico.

*****

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musica Linda self service; 10.15 show musical Esperanza y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso (airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos Tienda nueva reforma; 16.30 anuncios comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria (mus. instr.); 07.15 noticia int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int. na pap.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticia int.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country music & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 musica popular (spons.); 07.15 noticias int. Viana's; 07.30 caravana di exitos (completely spons.); 12.00 instrumental music; 12.10 noticias na hulandes (Heiniken & Victoria Bottling co.; 12.30 noticias local Viana's; 12.50 musica instrumental; 13.00 noticias int. & Local Ford; 13.15 musica mejicana (spons.); 13.30 discolandia, (completely spons.); 16.15 noticias local (Viana's); 16.'0 felicitaciones (spons.).

*****

Sovjet-astronaut overleden

MOSKOU – De Russische astronaut Pavel Beljajew is zaterdag op 44-jarige leeftijd overleden. Dit bericht het Russische persbureau Tass. Beljajew maakte samen met Alexei Leanow is 1965 een ruimtevlucht rond de aarde. De Russische astronaut leed aan een maagzweer.

Bejajev was commandant van de vlucht met de "Woschod 2" tijdens welke zijn college Leonov het eerste "ruimte-uitstapje" in de geschiedenis van de mensheid maakte.

Beljajev werd op 26 juni 1925 in het gebied van Vologda in Noord-Rusland geboren. Zijn eerste beroep was machinebankwerker, waarna een carriere als jachtvlieger volgde. Tijdens de tweede wereldoorlog werden hem acht onderscheidingen verleend, waarbij de rode ster. In 1959 verliet hij als kolonel van de luchtmacht de militaire academie met een reputatie als parachutespringer. Het volgende jaar werd Beljajev ingedeeld bij de ruimtevaarders. Voor zijn vlucht met de Woschod-2 werd hij bevorderd tot held van de Sovjet-Unie, de gouden ster en de orde van Lenin.

Beljajev was getrouwd en vader van twee dochters van respectievelijk 16 en 20 jaar.

Israel schiet bommenwerpers neer

TEL AVIV. —Twee Egyptische Soechoi-7-bommenwerpers van Russische makelij zijn zaterdag door Hawk-raketten neergehaald toen zij Israelische posities bestookten, zo heeft een militaire woordvoerder in Tel Aviv meegedeeld. De toestellen bevonden zich boven Ras Sudar op de oostelijke oever van het Suezkanaal toen zij werden geraakt. Zij explodeerden in de lucht en de wrakstukken vielen in het kanaal.

Hiermee is het aantal Egyptische vliegtuigen, dat sinds de juni-oorlog in 1967 door Israëliërs werd neergehaald, op 64 gekomen, zo voegde hij eraan toe. Een Israëlische soldaat is licht gewond, maar verder is geen schade aangericht.

Voz di Obrero over cao-onderhandelingen Shell:

Geen rekening meer houden met economie

WILLEMSTAD – Voz di Obrero, onder redactie van de heren M. Maduro en R.F. Isebia schrijft dat iedereen met belangstelling de resultaten afwacht die breikt zullen worden tijdens de onderhandelingen voor een nieuwe cao tussen de Petroleum Workers' Federation of Curacao (P.W.F.C.) en de directie van Shell Curacao n.v. De regering en werkgevers zijn benieuwd om te weten hoever de Shell zal gaan met het geven van verhogingen tijdens de komende onderhandelingen", aldus Voz di Obrero dat verder schrijft dat ook de plaatselijke vakbonden belangstellend uitzien naar wat er uit de bus zal komen, om te kijken wat zij zullen kunnen eisen wanneer zij met zekere maatschappijen in de toekomst gaan onderhandelen. "Het is geen geheim", aldus voegt het blad er nog bij, "dat verschillende arbeidsovereenkomsten in zekere zin niets anders zijn dan een copie van de cao van Shell".

"Zelfs bestuurders doen dat niet..."

In dit verband wijst het blad er op dat de komende onderhandelingen in feite van belang zijn voor de gehele gemeenschap, aangezien de Shell de grootste maatschappij op Curacao is en ook omdat het de arbeiders van de Shell zijn geweest die de strijd zijn begonnen voor erkenning van de stem van de arbeider (Voz di Obrero). Het blad meldt dat in januari 1969 de leden van de P.W.F.C. er op gestaan hebben dat zij de totale macht in hun organisatie zouden krijgen en dat het de solidariteitsstaking van de Shell-werknemers was, die doorslaggevend is geweest op 30 mei.

Voz di Obrero: "Altijd heeft de Shell als argument ter tafel gebracht tijdens besprekingen met de P.W.F.C. dat rekening moet worden gehouden met de slechte toestand van onze economie en altijd heeft de P.W.F.C. ook, als verantwoordelijke bond, hiermee rekening gehouden. Maar.... nu hebben wij gemerkt dat zelfs onze bestuurders geen rekening houden met onze economie. Onverantwoordelijke voorstellen die niet goed voorbereid zijn, worden gepresenteerd en aangenomen, zodoende enorme schade toebrengend aan onze economie".

"Als onze bestuurders zelf geen rekening houden met onze economie, waarom moeten de arbeiders van de Shell dat wel doen? Maar....nu is het afgelopen, de arbeiders van de Shell gaan alleen aan zichzelf en hun gezinnen denken, de arbeiders van de Shell willen ook iets hebben van de miljoenen dollars die de Shell elk jaar aan winst boekt".

Men schrijft verder dat als het minimumloon van de DOW-arbeiders en de arbeiders van aannemersbedrijven thans 320 gulden per maand is, dit loon 425 gulden per maand moet bedragen voor de werknemers van de Shell (een bijzonder machtig bedrijf). Het blad stelt dat het minimumloon onmogelijk gelijk of lager kan zijn.

Volgens het blad moet er een drastische wijziging komen in de salarissen. Men wijst er verder op dat de Shell onlangs aan de lokale employe's die in het bezit zijn van een diploma H.T.S. een verhoging van ongeveer 20 pCt. heeft gegeven. "De arbeiders van de Shell zijn blij met dit besluit, maar hoe staat het met hun salaris? Worden zij ook niet slecht betaald? Het moment is nu gekomen dat de P.W.F.C. de directie op deze dingen wijst en van de Shell een goede verhoging eist".

Alles duurder

Voz di Obrero vestigt de aandacht van de arbeiders op het feit, dat alles duurder is geworden: de belasting is verhoogd, wij moeten meer autobelasting betalen, het busgeld werd verhoogd, een bezoek aan de kapper is ook duurder geworden enz. Gesteld wordt dat welke verhoging, ook die beneden de 10 pCt., niet gunstig is.

Het blad vergelijkt hierna de voorzieningen betreffende de vakantietoelage van de Shell-employe, de ambtenaar van de overheid en de arbeider van de Shell, de vergoeding van de kosten bij bevalling en vergoeding van kosten bij overlijden van gezinsleden van de employe en steeds blijkt dat de Shell-arbeider er slechter voorstaat. Volgens het blad moet dan ook een einde komen aan deze discriminaties.

De leden van de P.W.F.C. worden voorts opgeroepen om de vergaderingen in Casa Sindical bij te wonen omdat het deze keer de leden zijn die beslissen over de cao. "De nieuwe cao moet de beste worden op de Antillen, laten wij ons daarom verenigen en volledig achter het bestuur van de P.W.F.C. staan gedurende de komende onderhandelingen"

De schrijvers van het pamflet eindigen met te zeggen dat men tijdens de onderhandelingen niets zal schrijven om het werk van het bestuur niet te bemoeilijken. "Trouwens tot op dit moment hebben wij nog vertrouwen in het bestuur", aldus het blad.

SAMBUMBU

Een vrouw die voorbidt bij de ocho dia gaf het volgende verhaal van doodsmelding: "Ik ben voorbidster bij de ocho dia. Ik zie alle geesten die hun dood komen melden,, maar vertel het niet rond wat ik allemaal zie.

Eens zag ik onder de ocho dia een vrouw in het raam staan. Ze had een doek om het hoofd, cabez mara. Ze sprak niet. Ik zei haar: Ga rusten in vrede. De andere mensen vroegen mij, wat dit te betekenen had. Ik zei: Laat maar. Nog voor de acht dagen om waren stierf de vrouw".

"Eergisteren zag ik de vrouw die ik vanmorgen heb begraven. Ik ben namelijk met de streng geboren. Laatst zei ik de kinderen: Ga opzij, laat Jacobo door. Maar zij zagen niets; die man zal niet lang meer leven".

Nog eerder dan mensen zien ezels alle geesten; dat komt omdat ze een kruis op de rug hebben. Bij zonsop- en ondergang mag je niet in de deur of onder een boom zitten; je roept de geesten; en 's-avonds na twaalf uur moet je zwijgend je huis binnengaan, anders neem je zumbi's mee.

P.B.

Bezoekster nam geldbedrag mee

WILLEMSTAD — Een man die gisteravond in zijn woning te Pietermaai gezelschap had van een vrouw, moest op een gegeven ogenblik voor enkele minuten weg. Toen hij echter terugkeerde ontdekte hij dat van de 365 gulden die hij in zijn kamer had achtergelaten, 175 gulden was verdwenen. Hij deed hiervan aangifte bij de politie die de vrouw in verband hiermee aanhield en een onderzoek instelt.

Gevangene gevlucht

WILLEMSTAD – Uit het Lands Psychiatrisch Ziekenhuis is zaterdag de gevangene, J.S., die reeds enkele jaren in deze inrichting wordt verpleegd, gevlucht. De voortvluchtige kon nog dezelfde dag worden aangehouden door de politie. Hij werd aangetroffen in de woning van zijn familie te Banda Abao en gaf zich zonder verzet over. J.S. werd jaren geleden veroordeeld tot de doodstraf welke later werd gewijzigd in levenslang wegens het plegen van ontucht gevolgd door een dubbele moord op twee kinderen. Naar verluidt is J.S. een zeer rustige gevangene/patient. Het feit dat de laatste tijd veel patienten uit genoemde inrichting vluchten, kan aanstekelijk op hem hebben gewerkt, aldus wordt vernomen.

In een Indiaas dorp in de stad Pendjaab zijn 15 mensen na het eten van een rijstepudding door vergiftiging om het leven gekomen. 29 anderen moesten met vergiftigingsverschijnselen in het ziekenhuis worden opgenomen.

CFW-supermarkets Mr. Torres ontvangt partijen afzonderlijk

WILLEMSTAD – De besprekingen tussen de directies van de supermarkets en de Curacaose Federatie van Werknemers welke vanmorgen in het bijzijn van landsbemiddelaar mr A.F.M. Torres zouden worden voortgezet, gingen op verzoek van laatstgenoemde niet door. De landsbemiddelaar is van oordeel dat het dienstig is om beide partijen weer afzonderlijk te horen om dan het cao-gesprek te hervatten. De landsbemiddelaar zou de directies van de supermarkets vanmiddag om twee uur ontvangen.

Zoals bekend strandde het gesprek eind vorige week op de kwestie van de loonsverhoging. De woordvoerders van de supermarkets verklaarden dat zij de gevraagde loonsverhogingen niet kunnen geven zonder de garantie dat zij deze verhogingen mogen doorberekenen in de prijzen. Dit zou van vitaal belang zijn voor de supermarkets, anders zou met verlies worden gewerkt en zouden de supermarkets geen reden meer van bestaan hebben, aldus luidde de verklaring. Men vroeg dan ook om de besprekingen op te schorten om de directies van de supermarkets in de gelegenheid te stellen om hieromtrent van gedachte te wisselen met de minister van economische zaken.

De vakbond is er echter wel voorstander van om het cao-gesprek zo spoedig mogelijk af te ronden. Dit bleek uit het commentaar dat de heer E.W. Ong-A-Kwie van de C.F.W. zaterdag aan de Amigoe gaf. Volgens de bond hebben de directies reeds ruimschoots de tijd gehad om een en ander op te nemen met de betrokken minister en bovendien is de bond van mening dat de arbeiders niet hoeven te wachten totdat "de tegenstellingen tussen de supermarkets en de regering" uit de weg geruimd zijn.

De landsbemiddelaar zal te zijner tijd de regels bepalen die hierbij van kracht zullen zijn. Zoals bekend is het bestuurscollege bereid om met vertegenwoordigers van de arbeiders te spreken maar dit college wilde zekerheid hebben dat de bond waarmee het zal spreken de meerderheid van de arbeiders vertegenwoordigt. Om hierover uitsluitsel te geven, werd medewerking gevraagd van de landsbemiddelaar die een referendum heeft voorgesteld.



WILLEMSTAD – Gisteravond had aan de U.T.S. aan de Rigelweg de diploma-uitreiking plaats aan drie monteurs die werkzaam zijn bij de telefoondienst en die de cursus voor telecommunicatiemonteur en zwakstroom hulpmonteur met goed gevolg doorliepen. De cursus werd gegeven door de heer R. Bernadina en duurde tien maanden en is speciaal voor de monteurs in dienst van de Telefoondienst. Momenteel volgen twaalf monteurs de cursus.

De monteurs aan wie het diploma gisteravond werd uitgereikt zijn R.I.E. Andrea, R.G. Arias (foto) en R. Augusta.

3 deurwaarders vandaag beedigd

WILLEMSTAD — Hedenmorgen vond in de raadkamer de beediging plaats van de heren S.F. Eliza, R.M. Leal en H.A. Villanuevo als deurwaarder. Namens het hof van justitie verrichtte mr. F.C. Fliek de beediging en wenste de nieuwe deurwaarders succes in hun functie.

Drieduizend gulden schade resultaat van tien aanrijdingen

WILLEMSTAD — Tien aanrijdingen zorgden gisteren voor een totale schade van drieduizend gulden.

De eerste was omstreeks half tien 's morgens op de Bocaweg ter hoogte van plantage Blauw. Een Volkswagen van de Marine die kennelijk met te hoge snelheid reed kantelde op een gegeven moment, sloeg over de kop en kwam vervolgens weer op de vier wielen terecht. De bestuurder klaagde over pijnen in de linkerschouder en werd door de marine-arts behandeld. De schade bedroeg achthonderd gulden.

Duizend gulden schade was het resultaat van een aanrijding gistermiddag om kwart voor vier op de Schottegatweg-Oost. Een personenauto reed er met een korte bocht naar links en botste tegen een tegemoetkomende AC-bus. De bestuurder van de personenauto klaagde over rugpijnen en stelde zich onder behandeling van een arts.

Referendum onder arbeiders, werklieden overheid

WILLEMSTAD – De Algemene Bond voor Overheidspersoneel en het voorlopig bestuur van de vakbond i.o. voor arbeiders en werklieden in dienst van de overheid hebben zich in principe bereid getoond om hun medewerking te geven voor het houden van een referendum onder deze groep arbeiders om uit te maken welke van de twee bonden gemachtigd is om namens de arbeiders onderhandelingen voor betere arbeidsvoorwaarden te voeren met het bestuurscollege.

Automonteur stal auto-onderdelen

WILLEMSTAD — De verkeerspolitie stelde dezer dagen een onderzoek in, in verband met de aangifte op tien januari van joyriding met een personenauto. De auto werd naderhand in de mondi nabij de stortplaats te Hato aangetroffen doch diverse onderdelen bleken te zijn ontvreemd. Aangehouden als verdachte werd een automonteur die de verschillende onderdelen in zijn bezit op het erf van zijn woning bleek te hebben. Verdachte O. E. J. die geen onbekende van de politie is, werd aangehouden en de onderdelen werden in beslag genomen.

Zenuwpatiente dreigde met mes

WILLEMSTAD — Omstreeks half tien gisteravond verscheen een 15-jarig meisje aan de politiewacht te Rio Canario. Zij was met een mes gewapend waarmee zij dreigde iedereen dood te steken. Toen enkele agenten haar het mes afhandig probeerden te maken liep zij weg, de straat op. Zij werd echter achtervolgd door de agenten die met veel moeite haar het mes konden afnemen. Na een onderzoek bleek het meisje een zenuwpatiënte te zijn die aan het eind van het vorig jaar uit het Lands Psychiatrisch Ziekenhuis was ontslagen. In verband met dit voorval werd zij wederom opgenomen in genoemde inrichting.

Cursus voor veilig verkeer werd succes

WILLEMSTAD — Zoals bekend organiseerde de vereniging voor veilig verkeer een cursus voor chauffeurs. Niet minder dan 87 personen namen aan deze cursus deel, die onder leiding stond van de heren Greymans, Cairo en Mertens, drie deskundigen van de verkeerspolitie.

De cursus was vooral bedoeld voor personen die gebruik maken van een openbaar vervoermiddel tegen vergoeding. Zij kregen onderricht in de algemene bepalingen opgenomen in het nieuwe eilandsbesluit van 1969 inzake het vervoer van personen met motorrijtuigen op de openbare weg tegen vergoeding. Ook werd grote aandacht besteed aan de verplichtingen die deze chauffeurs op zich nemen evenals de routeregeling, tarieven en de gebods- en verbodsbepalingen waaraan zij zich te houden hebben.

Op 5 en 6 januari jl werd deze cursus afgesloten met een examen. De uitslag werd: 75 geslaagden en twaalf afgewezenen.

Dank zij de nauwe samenwerking tussen de verkeerspolitie en de VVV kan ook deze actie geslaagd worden genoemd.

THUNDER BAY. — In Canada is op 3 januari de 27-jarige predikant Donald Eldon Mimms van de „kerk van Christus" ontvoerd. Van zijn familie is een losprijs van 10.000 dollar geëist.

Vijf minderjarige dieven

WILLEMSTAD — In verband met diverse inbraken en insluipingen de laatste tijd in de omgeving Mahaai, Sta. Rosaweg en Zeelandia, werd door het personeel van de kinder- en zedenpolitie een uitgebreid onderzoek ingesteld. In de loop van de afgelopen week kwam aan het daglicht dat een vijftal minderjarige jongens de genoemde buurten onveilig maakten. Zij werden aangehouden en ingesloten. De jongens bekenden niet minder dan veertien diefstallen te hebb gepleegd, onder andere in een woning aan de Sta. Rosaweg waar een groot geldbedrag en sieraden zouden zijn weggenomen, in het Smyrna Handwerkhuis te Zuikertuintje, in de Antilliaanse sigarettenfabriek te Zeelandia en in verschillende woningen te Mahaai.

HERDENKING ANDRES BELLO

WILLEMSTAD – De Venezolaanse dichter-schrijver Andres Bello wordt morgen in het gebouw van de Sociedad Bolivariana Curacao te Scharloo door het Venezolaanse consulaat herdacht. Deze plechtigheid zal geleid worden door de professoren Horacio Vanegas en Argenis Perez.

Penvrienden gezocht

WILLEMSTAD – In Suriname wil een 20-jarige onderwijzeres graag corresponderen met penvrienden of vriendinnen van 21 jaar of ouder, liefst uit Aruba. Geinteresseerden kunnen zich richten tot Carmen Bhaggan, Gronfolostraat 13 (Beekhuizen), Paramaribo; Suriname.

INGEZONDEN

Frente en de arbeiders

Naar aanleiding van een artikel in de Amigoe (repliek aan MacAlberto), zou ik de heer Godett willen vragen op te houden met manouvreren en zich niet te laten gebruiken door opportunisten. De heer Godett schrijft jarenlang de belangen van de arbeiders te hebben verdedigd. Ik betwijfel het of hij de capaciteit heeft arbeiders te verdedigen behoudens dan de arbeiders op Klip (de arbeiders die het slechtst zijn vertegenwoordigd, zijn die aangesloten bij de A.H.U., dit ter opheldering).

Voorts wil ik erop wijzen dat de Black Power-beweging die uw collega's Brown en Fox propageren niet de manier is om Curaçao een betere toekomst te bezorgen. Vergeet niet dat het de schuld is van de heer Fox dat vier arbeiders van de C.D.M. in december zijn ontslagen. Wanneer u spreekt over het algemeen belang zonder enige ambitie, meneer Godett, gebruikt u zelfs de namen van Gutierrez en Geraldina. Misschien wilt u hiermee zeggen dat u een held bent? Dan vergist u zich, want toen de heer Ong A Kwie voor de rechter zei dat hij inderdaad de stakers op 30 heeft opgedragen Texas Instruments binnen te gaan, heeft u geweigerd te verklaren dat u bijgedragen heeft tot dit gebeuren en vanaf dat moment heeft u uwzelf verraden.

Waar u het heeft over de formatie van een regering wil ik stellen dat u na voor het gerecht te hebben gefaald, doorgegaan bent met falen door alles te vergeten wat u aan onze arbeiders hebt beloofd. Jullie van Frente Obrero hebben onze arbeiders verkocht in een fatale overeenkomst. U wijst erop dat de N.V.P. in 1963 eilandsraadsverkiezingen heeft gewonnen, maar jullie van Frente Obrero weten zeer goed wat de D.P. in de regering heeft gedaan om de bevolking van Curaçao te beledigen.

Ik wil u laten weten dat met mij een commissie van bonafide arbeiders wijlen dr Da Costa Gomez heeft benaderd op 16 mei 1963 in de tijd dat ik nog Democraat was. Deze commissie heeft van dr Da Costa Gomez geeist maatregelen te treffen tegen de centrale D.P.-regering nadat de heer Bikker de victorie van de N.V.P. op 1 mei 1963 had vervloekt in Casa Sindical op Pietermaai. Maar wijlen Da Costa Gomez zijn hart stond stil toen hij de voorstellen van genoemde commissie hoorde. Heer Godett, ik ben verheugd te horen van u dat de arbeiders vandaag politiek bewust zijn. Daarom is er onder hen ook geen plaats meer voor Tjombes of judassen.

Jullie moeten van nu af aan de vergissing van het Akkoord van Kralendijk inzien (u ook Brown en misschien ook excellentie Amador Nita, als u Mac Alberto, Bebe Rojer en anderen uitdaagt om de straat op te gaan, doet u dat omdat u vreest anders niet de steun van de arbeidersmassa te krijgen in julli protest tegen de komst van Jonckheer).

Heer Godett, u moet niet vergeten dat statenlid Brown in november gezegd heeft dat hij een Beaujon prefereert boven een Bikker, dat hij zelfs het minimumloon wil vergeten, maar geen Bikker, waarbij hij zelfs vergat wat hij allemaal in Vito heeft geschreven tegen Beaujon. Op 23 december heeft Jan Smeulders mij persoonlijk op het Gomez-plein gezegd toen ik naar voren bracht dat niet Papy Jesurun de opportunist was zoals hij in zijn campagne voor Frente steeds had geroepen: „Op deze manier moesten wij die stomme bevolking bewerken om te zorgen dat Nita op een voetstuk werd geplaatst waar hij niet meer vanaf komt" — dit ter informatie.

Ik heb hem geantwoord dat hij noch geen kogel waard was. Dat is de mentaliteit van Smeulders, daarom heeft de U.R.A. hem weggejaagd. Als Frente werkelijk pater Romer als minister van Sociale Zaken had aanvaard, zou dat eerlijker geweest zijn, want dan had men de D.P. terugbetaald met gelijke munt voor wat de D.P. met de K.V.P. heeft gedaan. Met Bebe Rojer als minister van Arbeid zou Frente een goede keuze gedaan hebben, want zonder overdrijving, alle capabele arbeiders zijn verenigd in de U.R.A.

Maar jullie hebben opportunisten gekozen en de D.P., dezelfde D.P. die er de oorzaak van was dat Curaçao op 30 mei brandde. Daarom moeten jullie nu aanvaarden dat Broertje Janga gedeputeerde wordt op Bonaire, dat Jonckheer komt, enz. Maar de arbeiders zullen jullie op de weegschaal van vrouwe Justitia zetten om jullie geweten te wegen.

Caracas, 3 januari,
AILAN JULIA.

„Voz di Pueblo": een valse stem

Vanwege de onregelmatige bezorging van uw en mijn „Amigoe", — ik kreeg er vandaag drie tegelijk, een van 3 januari, een van 7 januari en een van 8 januari — kan ik eerst nu reageren op het artikel uit de Amigoe van 8 januari op pagina 3 overgenomen uit „Voz di Pueblo" geheten: Voz di Pueblo wil moderner Bonaire.

In de eerste plaats zou ik met zekerheid willen stellen, dat die zogenaamde „Voz di pueblo" van Bonaire slechts één of enkele stemmen vertegenwoordigt en dan nog wel heel valse stemmen, zodat hun gezang niet om aan te horen is vanwege de falsificaties en onrechtvaardigheden. Daarom kunt U met alle zekerheid aannemen dat het niet de stem is van het Bonairiaanse volk, maar één stem uit het volk en neemt U het maar gerust aan een heel lelijke stem.

Een stem die de boventoon zou willen voeren onder de dekmantel van een modern Bonaire, maar in feite alleen, en hierop wil ik de nadruk leggen, grijpgrage handen uitstrekt naar Amerikaanse dollars, hoe die dan ook mogen stinken naar het zwoele nachtleven, ofwel verkregen zijn door werken in de duisternis. omdat dit het daglicht niet verdraagt! Op plaatsen waar een zichzelf respecterend Bonairiaan nooit wil komen, noch gezien wil worden, omdat zulk een „modern" Bonaire hem gestolen kan worden.

Het is de wereld op zijn kop zetten, wanneer men dergelijke verlangens in de schoenen schuift van de Bonairiaan, en daarmee zijn innerlijke schoonheid, die hij overgeërfd heeft van zijn mooie eiland wil verlagen tot dat „moderne peil", zoals die „valse stem" durft uit te braken. Dit is puur dronkemansgelal uit een zwoele nachtclub.

Wat die zogenaamde discriminatie betreft — hoe durft men dit woord in dit verband te gebruiken, hoogstens iemand, die nooit zijn lagere school heeft afgemaakt en van zijn schoolgeld niet één cent goed gebruikt heeft (arme ouders) — er zijn Touristen en er zijn touristen. En het is gewoonweg een belediging voor de bonafide touristen om die „gediscrimineerde" personen de naam van tourist te geven. Het zou inderdaad een crime zijn als men ze wel toeliet. Want de personen die de „valse stem" bedoelt zijn over het algemeen „geimporteerd" uit Santo Domingo en worden aangeboden aan de zwakkere broeders in onze gemeenschap, om ten gronde te gaan in het „nacht-leven" en met hen, hun familie en kinderen. Maar zulks telt niet voor de „valse stem", het gaat om bloedgeld, dat door immorele wurging van deze mensen afhandig wordt gemaakt. En dat noemt de „valse stem" een modern Bonaire! Wat een onderontwikkeling!!!

Daarom kiezen wij als rechtgeaarde Bonairiaan liever voor de gezonde werkelijkheid, waarvoor de „valse stem" blind is en achten ons te goed voor zulk een leven door de „valse stem" bedoeld. En wij geven nu en in de toekomst duidelijk de voorkeur aan het door de „valse stem" gediscrimineerde Bonairiaanse bestaan.

En mochten de Kerken er in de toekomst toe over gaan de obstakels uit de weg te ruimen voor een dergelijk „modern leven", dan zijn die Kerken niet meer waardig die erenaam van Kerk te dragen. Want het is onmogelijk dat een Kerk, die waarachtig Kerk is de vooruitgang zou kunnen tegenwerken. Maar het is de vraag wat de „valse stem" onder vooruitgang verstaat. De Kerk leert ons dienstbaarheid aan Christus, d.w.z. de mens verheffen uit het kwaad en geen zinnig mens op Bonaire zal de „valse stem" toegeven, dat het haar intentie is de mens waarachtig te verheffen!

Het is niet toevallig dat Aruba en Bonaire gespaard zijn gebleven voor een 30ste Mei, omdat tot nu toe deze eilanden ervoor gewaakt hebben, om een dergelijk „nacht-leven" of „Campo Alegre" als normaal verschijnsel op hun mooie eiland te tolereren.

Daarom zijn wij Bonairianen, die de waarachtige liefde in ons hart dragen voor ons eiland waakzaam en zullen een front vormen tegen zulk een „valse en misleidende stem". Laat die „valse en misleidende stem" snel zijn biezen pakken om zijn idealen ergens anders te verkopen, want met zulke voorstellen is nog de Gezaghebber, noch het Bestuurscollege, noch de goede bevolking gebaat.

Dat deze „valse stem" nooit meer adem krijge om ons eiland te grabbel te gooien, dat is onze vurige wens.

EEN HUISVADER.
(Naam en adres bij redactie bekend)

Basketballtoernooi

NOORD — De sportvereniging Noord Centraal Valliant zal deze maand een basketbaltoernooi organiseren, waaraan door de volgende herenteams wordt deelgenomen: Aruba jrs., Plymouth, Esso, RCA, Ritz, Tivoli en Caribe; damesteams: RCA, Aruba juniors Dakota, Noord Centraal Valliant.

De kampioen van de heren zal uitkomen tegen het team van Lightning op Curacao en de dames tegen de kampioen van de dames op Curacao. Deze ploegen worden uitgenodigd, zodra het toernooi is afgelopen.

MARLBORO BIEDT DRONK AAN

ORANJESTAD — Na afloop van de wedstrijd van zondagmorgen in het kader van de Antilliaanse baseball-competitie tussen Marlboro en 100 Pipers uit Curacao, bood Marlboro in het clubhuis van Aruba Jrs. een dronk aan, waarvoor de bezoekende spelers, evenals de umpires uitgenodigd werden. Het samenzijn, dat wegens het vertrek naar Curacao van de gasten van korte duur was, verliep in een zeer geanimeerde en vriendschappelijke sfeer. In het bijzonder was men tevreden over het voortreffelijke werk van de umpires, zowel zaterdagavond als zondagmorgen, die voor een goed verloop van de wedstrijden zorg droegen.

Jaarverslag Trupialen

ORANJESTAD — Traditiegetrouw is de Arubaanse culturele jeugdgroep de Trupialen weer een van de eerste met een goed verzorgd jaarverslag. Hieruit blijkt dat het zeventiende jaar van deze club weer een jaar vol activiteiten en groei is geweest. De club telde 156 leden, waarvan 73 nieuwe junioren, 34 meisjes en 39 jongens.

Het hoofdbestuur was aan het einde van het bestuursjaar als volgt samengesteld: voorzitter frere Kaspar, eerste secretaris Icho Tromp, tweede secretaris Guillermo Trinidad, penningmeester Frere Paulino en overige bestuursleden: Rufo Odor, Theo van der Laar, Francisco Celaire, Edgar Boekhoudt, Emile Herde en frere Servatius.

Uit de overzichten van de wekelijkse clubbijeenkomsten, alsmede de activiteiten over 1969 blijkt weer eens welke belangrijke plaats de Trupialen in de Arubaanse gemeenschap inneemt, niet alleen wat het brengen van Arubaanse cultuur betreft, maar ook een verantwoorde vrije-tijdbesteding van de jeugd.

Amerika benoemt ambassadeur in Stockholm

WASHINGTON — President Nixon heeft maandag de neger Jerome H. Holland benoemd tot ambassadeur in Stockholm. Holland die hoofd is van het overwegend door negers bezochte Hampton-instituut in Virginia, volgt William W. Heath op, die eind januari van het vorige jaar naar Amerika terugkeerde.

Woordvoerder Ziegler van het Witte Huis verklaarde, dat de benoeming van Holland er toe kan bijdragen "enige spanningen" die tussen de twee landen bestaan, weg te nemen. Deze spanningen betreffen o.a. de houding van Zweden ten aanzien van het conflict in Vietnam en het opnemen van Amerikaanse deserteurs.

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank voor het medeleven ondervonden tijdens de ziekte het heengaan en begrafenis van onze innig geliefde echtgenote, moeder en Oma

JOSEPHINE MALMBERG

Dhr. A. A. Malmberg en kinderen
Fam. R. Malmberg

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110 TEL: 1233 NA KANTOORUREN, TEL: 1639 - 2950

ORANJESTAD: De Veer: 8.30 The pink jungle - 14 jaar; Rialto 8.00 The Boston strangler - 18 jaar.
BALASHI: Drive-In: 8.30 The incident - 18 jaar.
SAN NICOLAAS: Principal: 8.00 Deadfall - 18 jaar.

WIT-GELE KRUIS: DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina, NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas, SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic, SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela, SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua, SAN PEDRO HOSPITAAL, TEL.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Botica del Pueblo, TEL.: 1253; SAN NICOLAAS: Botica San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN
CURSUS: 20.00-21.00 applikatie - M.J. Lutter-Koot, Catiri 40.

SPORT
VOETBAL: 20.00 Aruba Jrs. vs Sportboys - hoofdkl. - stadion.

HOTELS:
ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub 21.30 optr. zanger Bobby Martin, dansen muz. van George Fasola en zijn orkest; Balibar Venezuela Sextet. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom: 21.30 optr. zangeres June Valli, dansen muz. van Fred Stamer en zijn orkest. Club Diablo: Tita y su Cumbiamba, Sheraton trio of Oruba Sextet. (Dond.: 23.00 optr. Lou Pavlis). HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.30 (zat. 21.30 en 23.30) optr. zangeres Linda Fields, dansen met Cesar Lopez en zijn orkest, Hasham y sus diamantes of the magnificent five. CORAL STRAND: Talk of the town; muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer; Moonlightgrille: 19.00 Tale Wever and the general. BASI RUTI: steelbandmuziek en dansen vanaf 21.00 alleen op woensdag, vrijdag en zaterdag. OLDE MOLEN: Mil-O-Teque: 22.00-02.00 (zat. 23.00-05.00 dansen), maandag gesloten. DIVI DIVI BEACH: Nachtclub 20.00-24.00 (vrijd. tot 02.00) optr. Jossy Brokke, vrij. en zat. The magnificent five; MANCHEBO BEACH: Vespuccibar en Andicuryroom: 19.00 harpmuz. Tony Thijssen.

WOENSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-11.30 te Noord.
CURSUS: tekenen en schilderen - (volwassenen - gevorderden)- CCA.
SCHOOLRADIO: 08.35 via TWR (800 mm band) en radio Hoyer 2 (1500 kHz). PROGR.: Op zoek naar 't goudland, deel 8. (bestemd voor hoogste klas LO en VO).
TOERISTENSCHIP: 11.15-07.00 Gripsholm - vert. Maduro & Sons.
LUCHTPOSTSLUITING: 12.30 Voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven.

SPORT
BASEBALL: 19.30 Marlboro vs Heineken - Ant. kamp - Wilh. stadion.

Eilandsraadslid Alders met verlof

ORANJESTAD — Het PPA-eilandsraadlid Coby Alders gaat 20 januari voor zes maanden met buitenlands verlof. Gedurende zijn afwezigheid zal hij, op verzoek van zijn partij, zijn zetel in de eilandsraad aanhouden. Indien de heer Alders zijn zetel beschikbaar zou stellen komt na de heer Alberto Falconi, die in plaats van de heer Chance in de raad komt, de heer J.M. Lacle, hoofd van de mechanische administratie, aan de beurt.

UPA kiest Boekhoudt weer tot voorzitter

ORANJESTAD – Met 137 tegen 39 stemmen werd gistermorgen tijdens de algemene ledenvergadering van de Aruba Havenwerkers Unie (UPA) de heer Juan Boekhoudt voor het negende achtereenvolgende jaar tot voorzitter herkozen. De heer Boekhoudt had zich oorspronkelijk niet herkiesbaar gesteld omdat hij de jongere garde een kans wilde geven, doch op verzoek van vele leden stelde hij zich wel weer herkiesbaar. Zijn tegenstander Ruben Rafael Hoek behaalde slechts 39 stemmen.

Havenarbeiders achter gevoerd bestuursbeleid

Voor de jaarlijkse algemene ledenvergadering van de UPA, die gistermorgen in het UPA-gebouw in Oranjestad werd gehouden, bestond grote belangstelling. Er waren 179 leden aanwezig. De belangstelling ging vooral uit naar de bestuursverkiezing. Door de heer Ruben Hoek was een stevige campagne gevoerd, waarbij pamfletten niet ontbraken. De heer Hoek kondigde hierin aan, dat er een spaarplan moet komen; vakantie voor de havenarbeiders; een systeem, dat gelden van de bond zodanig gebruikt worden, dat de arbeiders er ook van profiteren, pensioen voor de oude garde, die het haventerrein verlaat en betere verdeling van het werk.

Gezwicht

De heer Juan Boekhoudt, die zich niet herkiesbaar had gesteld zwichtte voor de aandrang van vele leden en stelde zich opnieuw herkiesbaar. Hij werd met een overweldigende meerderheid opnieuw gekozen. Zijn vicepresident Alicio Quandt en penningmeester Ismael Carrizal werden eveneens herkozen, terwijl de aftredende secretaris Albertico Rincones 60 stemmen behaalde, doch zijn tegenkandidaat Addison Harms 87, die hierdoor tot secretaris werd verkozen verklaard. Het nieuwe bestuur moet nu nog een tweede secretaris en twee commissarissen aanwijzen.

Uit de jaarverslagen van secretaris en penningmeester bleek, dat de UPA op een goed jaar kan terug zien. Financieel staat de UPA bijzonder goed met een kapitaal van bijna 50.000 gulden op de bank. Het feit dat het bestuur grotendeels herkozen werd, suggereert dat de leden het met het bestuursbeleid eens waren. bestuursbeleid eens waren. De herkozen voorzitter Juan Boekhoudt vertelde aan de Amigoe gistermiddag, dat het nieuwe bestuur voort zal blijven gaan om de belangen van de havenarbeiders te behartigen. Hij merkte op, dat er reeds plannen in behandeling zijn voor het instellen van een pensioen, terwijl ook een regeling voor de vakantie van de arbeiders getroffen dient te worden.



Overzicht van de verkiezingen gistermorgen van de UPA.



ORANJESTAD – In de Sint Franciscuskerk te Oranjestad werd zondagavond het huwelijk ingezegend van mejuffrouw Audrey Abraham, dochter van de heer en mevrouw Jose Abraham, en de heer Gerald Oduber, zoon van de heer en mevrouw Carl E. Oduber.

Antilliaanse zegels bleven uit

„Vervelende historie rond kerken-serie"

ORANJESTAD. – In het orgaan „Mijn stokpaardje" van januari 1970 wordt de postzegelsverzamelaars een en ander verteld over de achtergronden van de Antilliaanse Kerkenreekspostzegels, die op het laatste ogenblik niet werden uitgegeven. Op 11 april werd, zo blijkt thans, op het laatste ogenblik de uitgifte tot nader order uitgesteld. Niet verwacht wordt dat de kerkenserie dit jaar zal worden uitgegeven.

Het blad schrijft over deze kerkenserie als volgt:

In MS 1 toonden wij de afbeeldingen van de Kerkenserie die op 16 april 1969 tot uitgifte zou komen. In MS 2 echter vertelden wij naar aanleiding van een bericht der Antilliaanse PTT dd. 11 april 1969 dat de emissie tot nader order werd uitgesteld.

Die nadere order is er nog steeds niet. Bovendien is het thans een grote vraag of die nadere order nog ooit komt. Al met al is aan deze serie een buitengewoon vervelende historie verbonden omdat voortijdig een kwantum series werd afgeleverd. Die zegels waren reeds doorverkocht en niet meer te achterhalen toen men ontdekte dat de gouddruk niet overal hield en men daarom de emissie ophield.

Wij weten dat de emissie te Parijs in de postzegelhandel tegen een veelvoud werd verkocht. De verzamelaars die in hun ongeduld meer betaalden of op gewin uit speculeerden gunnen wij, dat de reeks helemaal niet meer komt. Dan zijn het geen postzegels. De handelaars, die misbruik hebben gemaakt van het vertrouwen door te verkopen voor de uitgiftedatum gunnen wij de opgestreken extra-„verdienste" beslist niet. Daaraan is echter niets meer te doen dan er zorg voor te dragen, dat zij bij toekomstige emissies niets ontvangen voor de dag van emissie.

Maar er zijn ook nette handelaren. Die kosten maakten om met mooie F.D.C.'s voor de dag te komen. Het daarvoor benodigde drukwerk moet voor de emissiedatum klaar liggen. Toch reeds een netelige kwestie door de „top-secret-politiek" en de veel te late berichtgeving. Die handelaren hebben de reeksen nodig voor de dag van uitgifte. Broodnodig zelfs. Want alle blanco covers moeten zorgvuldig worden beplakt met haarscherp uit de vellen losgescheurde zegels. Dat is geen werkje dat binnen vijf minuten gereed is. Vooral niet wanneer men met duizenden of tienduizenden covers rekening moet houden. Neemt u genoegen met een F.D.C. waarop de zegels schots en scheef zijn neergeknald? Voor die nette handelaren zouden wij wensen, dat de serie alsnog tot uitgifte kwam. Het komt ons voor, dat een schadeloosstellen van de gemaakte kosten juridisch wel zeer moeilijk ligt.

Het ware verstandiger geweest wanneer de Antilliaanse PTT minder met laatste nippertjes zou werken en in april 1969 de ontvangen vellen der kerkenserie aan een na-controle had onderworpen.

Wij verwachten niet dat de kerkenserie in het programma voor 1970 zal voorkomen.

Amor di Kibaima weldra in openbare uitvoering

ORAÑJESTAD – In onze bespreking van Amor di Kibaima naar aanleiding van de premiere van deze musical op 16 december 1969 merkten wij reeds op, dat het bijzonder jammer zou zijn als het bij deze besloten voorstellingen ter gelegenheid van het 10-jarig bestaan van het Colegio Arubano zou blijven. Thans kunnen wij melden dat deze week een begin gemaakt zal worden met een serie openbare voorstellingen van deze musical, die het publiek tijdens de premiere in vervoering bracht.

In verband met de komende voorstellingen op 16, 17, en 18 januari in de Schouwburg hebben wij een gesprek gevoerd met de drie personen, aan wie wij deze musical toch min of meer te danken hebben, de auteurs Hubert Booi en Frans Meewis, die ook de regie en de algehele leiding heeft, en met Maybelline Croes, onder wier leiding de teksten op muziek zijn gezet en de muzikale uitvoering tot stand kwam.

Amigoe: Mijnheer Booi, in het programma staan uw naam en die van Frans Meewis genoemd als tekstschrijvers. Hoe is de samenwerking geweest?

HR. BOOI: Uitermate prettig. Wij hebben samen de ideeen uitgewerkt die tijdens het groeiproces van de musical bij ons opkwamen.

Amigoe: Had U bij het schrijven van de liedjes een bepaalde voorstelling in uw hoofd, die beantwoordde aan de uiteindelijke vormgeving?

HR. BOOI: Vanzelfsprekend had ik wel een idee, maar om toneeltechnische redenen is dat wat ik oorspronkelijk geschreven had zodanig veranderd en uitgebreid dat ik eerlijk gezegd mijn werk niet terugkende. veranderd en uitgebreid dat ik eerlijk gezegd mijn werk niet terugkende.

Amigoe: U was dus wel tevreden na de premiere.

HR. BOOI: Tevreden is, geloof ik, wel het zwakste woord dat we hier kunnen gebruiken. Er is een enorm stuk teamwerk verricht en de realisatie daarvan heeft mijn stoutste verwachtingen overtroffen.

Amigoe: Mijnheer Meewis, U bent de grote promotor geweest van deze musical. Kunt U iets vertellen over het töt stand komen van het geheel?

HR. MEEWIS: In februari 1969 werden suggesties gevraagd voor de viering van het tienjarig bestaan van het Colegio Arubano. Hierop inhakend heb ik contact opgenomen met de heer Booi. Omdat ik in het oorspronkelijk script een stel aardige mogelijkheden zag voor een genoeglijke avond ontspanning heb ik onmiddellijk zoveel mogelijk krachten gemobiliseerd die van waarde zouden kunnen zijn voor de musical. De eerste klas van de kweekschool (A.P.A.) werkte onmiddellijk enthousiast mee en begon op mijn verzoek via improvisaties de teksten op muziek te zetten. Toen dat gebeurd was, hebben we de musical zijn definitieve vorm gegeven.

Amigoe: Mej. Croes, het is toch niet allemaal oorspronkelijke muziek?

MEJ. CROES: Nee, er zitten enkele bestaande melodietjes in, maar het overgrote deel is oorspronkelijk.

Amigoe: Mijnheer Meewis, zijn er nog problemen of moeilijkheden geweest waarvoor U gesteld werd tijdens de repetities?

HR. MEEWIS: In dit verband hoef ik maar twee feiten te vermelden: korte repetitietijd en griep!

Amigoe: Mej. Croes, de muzikale begeleiding wordt verzorgd door een klein orkest. Is dit een vast orkest?

MEJ. CROES: Nee, het zijn enkele enthousiaste musici, die zich volledig ingezet hebben om van de musical een succes te maken. Veel hulp heb ik gehad van de heer Bennet, die voor de arrangementen heeft gezorgd.

Amigoe: Meneer Booi, wat is naar Uw mening het belangrijkste van deze musical?

HR. BOOI: Het belangrijkste vind ik dat de leerlingen de kans gehad hebben iets in hun eigen taal te presteren. Ik geloof dat ze die kans ten volle benut hebben.

Amigoe: Mijnheer Meewis, wat vindt U het meest belangrijke van deze musical?

HR. MEEWIS: Dankzij een gezamenlijke krachtinspanning, waarbij van ieder een totale inzet verlangd werd, is de musical tot een succes geworden. Deze ervaring van samen ergens mee bezig te zijn en de discipline op te brengen, die het werken met een groep van plusminus 80 personen nu eenmaal vraagt, is naar mijn idee een van de grootste pluspunten van de musical.

Amigoe: Meneer Booi, hoe zijn uw verwachtingen van de publieke voorstellingen?

HR. BOOI: Afgaande op de prestaties die er geleverd zijn bij de opvoeringen tijdens de lustrumviering, geloof ik dat de publieke voorstellingen kwalitatief zeker niet minder zullen zijn.

Amigoe: En hoe denkt U erover, meneer Meewis?

HR. MEEWIS: Ik geloof er wel in.

Amigoe: Wij hoorden van plannen om Amor di Kibaima op Curacao te brengen. Hoe denkt U over het optreden op Curacao?

HR. MEEWIS: Als er inderdaad op Curacao gespeeld gaat worden zal niemand dit mogen onderschatten, want na "It's a small world" gezien te hebben, ben ik ervan overtuigd dat ze op Curacao beslist wel weten wat het brengen van een show betekent. Amor di Kibaima is echter – als musical – totaal anders en ik hoop dat de voorstellingen daar net zo gunstig zullen worden ontvangen als op Aruba.

VERLOOFD

Romulo G. Nucete-H.

en

Antje Bruin

11-1-70, Aruba

Nassaustraat

Hoe gezellig en onverzorgd het winkelcentrum van Aruba eruit ziet en dan bedoelen wij speciaal de Nassaustraat, bleek zondagmorgen toen ruim duizend toeristen van de „Empress of Canada" en de „Rotterdam" gelegenheid werd geboden inkopen te doen. Slechts in enkele zaken konden inkopen worden gedaan, aangezien het merendeel der zaken, die vermoedelijk genoeg verdienen, niet eens de moeite nam enkele uren de winkels te openen.

De coffeeshop aan het begin van de Nassaustraat bleef gesloten, terwijl er ook niet veel plaats was voor de toeristen om even uit te blazen of een verfrissing te drinken.

Het werd dan ook een doelloos geslenter door de Nassaustraat. Banken ontbreken nog steeds, zodat de vermoeide toerist in winkelportieken, ja zelfs op de rand van het trottoir even ging zitten om uit te blazen.

We hebben nu enkele jaren reeds veel over plannen voor de Nassaustraat gehoord. Vergaderingen werden belegd, grote woorden gesproken, beloften gedaan, ja zelfs werd bij wijze van proef de straat enkele weken voor alle verkeer gesloten. Wat is er nu bereikt, welke definitieve plannen werden ingediend, wat wil de overheid verder gaan doen?

In San Nicolas is ook veel gepraat, doch uiteindelijk werd een plan voor een promenade ingediend, dat door het bestuurscollege ter financiering aan Nederland werd voorgedragen. Voorts hebben de handelaren van de oliestad, reeds twee jaar achtereen de handen ineen geslagen niet om een rij lampjes in de straten te hangen met kerstmis, maar om een kerstcampagne te organiseren voor de kopers, waarbij stevige prijzen werden uitgedeeld.

Wat is er intussen in de Nassaustraat gebeurd, niets. Alleen zit men te zeuren, dat de Nasaustraat niet kan worden afgesloten, omdat men dan geen achteruitgang heeft enz.

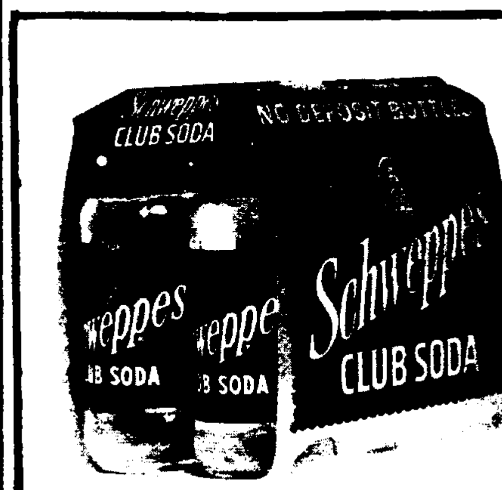
Wij geloven, dat het de hoogste tijd is, dat de handelaren in de Nassaustraat opnieuw de koppen bij elkaar steken. Ditmaal niet om alleen te kletsen, zeuren of plannen te maken, maar daadwerkelijk om te beginnen aan de reconstructie van de Nassaustraat.

Maak er toch een gezellige en goed verzorgde winkelstraat van. Knap uw zaak eens wat op, verzorg uw etalages enz. enz. De overheid kan eveneens de helpende hand bieden om de handelaren te stimuleren, ondermeer door met definitieve plannen te komen, wat men nu uiteindelijk met het verkeer in de Nassaustraat wil gaan doen. Voorts zou het aanbeveling verdienen, dat de coffeeshop aan het begin van de Nassaustraat spoedig, nu de nodige verbeteringen en dergelijke ingevolge de geldende voorwaarden werden aangebracht, ook inderdaad een vergunning voor een coffeeshop krijgt. Het is toch te gek, dat er in deze zaak niet eens een ontbijt geserveerd mag worden, terwijl hamburgers en hotdogs wel geserveerd mogen worden.

Het wordt de hoogste tijd, dat overheid en handelaren de handen ineen slaan en gezamenlijk aan de verdere uitbouw van het toerisme gaan werken, waarvan een gezellige en goed verzorgde Nassaustraat en in San Nicolas de Holland Town promenade, belangrijke onderdelen zijn.

Carnavalskoninginnen bij Connie Francis

ORANJESTAD – Bij de Connie Francis Teeners werd mejuffrouw Carmen Curiel tot carnavalskoningin gekozen, terwijl mejuffrouw Lia Lopez jeugdkoningin werd. Zij zullen beiden aan de verkiezingen van de SAC deelnemen.



Secessie-commissie licht Den Uyl in

ORANJESTAD – In het Landskantoor heeft de fractieleider van de Partij van de Arbeid drs Den Uyl, in gezelschap van zijn gastheer de heer G.A. Krist, gistermorgen een delegatie van de "Commission Pro Separacion Aruba" ontvangen. Deze delegatie bestaat uit voorzitter Holmo Henriquez en onder-voorzitter Carlton Lejuez. De heer A. Lacle kon wegens ziekte niet aanwezig zijn.

De heer Holmo Henriquez deelde de Amigoe na afloop mede, dat de delegatie de heer Den Uyl uitvoerig had ingelicht over de wensen, die de commissie heeft om zich geheel af te scheiden van Curacao. Hierbij werd duidelijk gesteld, aldus de heer Henriquez, dat de Arubanen in de huidige Antilliaanse regering niet vertegenwoordigd zijn, nu minister F.J. Tromp nog niet beedigd is. Hij voegde hieraan toe, dat een bepaalde groep in de PPA bij terugkeer van de heer Tromp op Aruba erop aan zal dringen, dat hij zijn ministerszetel niet aanvaardt.

Voorts werd gesproken over herverdeling van de belastingen, de veerbootverbinding, waarbij Curacao, volgens de commissie, Aruba geboycot zou hebben, alsmede de vestiging van bedrijven op Aruba. Gewezen werd, op het feit dat Aruba welvarender is dan Curacao omdat de arbeidsrust door wijs beleid en verstand gehandhaafd bleef. De commissie had haar vele wensen op papier gezet en dit geschrift werd aan de heer Den Uyl overhandigd. Tot slot werd de hoop uitgesproken, dat Nederland in het kader van de bijstand, deskundigen naar Aruba zal sturen om te adviseren inzake een eventuele afscheiding. Voorts wil de commissie dat een referendum op Aruba wordt gehouden, opdat de bevolking zich duidelijk kan uitspreken over de afscheiding.

Hotel Victoria met carnavalsdagen open

Geen luxe, maar eenvoudig en degelijk

ORANJESTAD – Indien de nodige vergunningen tijdig afkomen en alles volgens plan blijft verlopen zal met de komende carnavalsdagen het nieuwe Hotel Victoria, gelegen aan de Nassaustraat naast Esso service center, onofficieel met twintig kamers opengaan.

In gezelschap van de heer Fanfan Croes, die het hotel gaat beheren, en de heer Zepp Oduber, maakte de Amigoe gistermiddag een rondgang door dit nieuwe hotel. Het betreft hier geen luxueus hotel, doch meer een zakenhotel, dat wel bijzonder degelijk werd ingericht. Wanneer het hotel geheel officieel opengaat, zullen 30 dubbele kamers ter beschikking komen. De totale investering bedraagt drie ton. De heer Fanfan Croes begon ruim twee en een half jaar geleden op eigen initiatief met de bouw van dit hotel. Toen om financiele redenen de bouw niet verder kon gaan werd de hulp van de Nationale Herstelbank ingeroepen, die de helpende hand bood, waardoor het hotel kon worden afgebouwd.

Op de benedenverdieping is aan de ene zijde de bar, terwijl aan de andere zijde zich het restaurant en de keuken bevinden. Daarachter liggen 12 kamers. Op de bovenverdieping is een ruime conferentiezaal met daarachter nog eens achttien kamers. De kamers hebben elk een eigen badkamer en zijn van airconditioning voorzien. Zij werden gezellig ingericht door Casa Brion en Texas Furniture store, waarvan laatstgenoemde ook de tapijten verzorgde. Het geheel is eenvoudig, doch bijzonder degelijk. De verwachtingen zijn dan ook, dat dit hotel niet alleen een welkome aanvulling betekent van het aantal hotelkamers, maar dat het Aruba ook de beschikking geeft over hotelkamers van 12 dollars, waaraan nog steeds een groot gebrek is. De heer Fanfan Croes, die jaren geleden het initiatief nam dit hotel te bouwen, omdat hij graag zag dat Aruba meer hotelkamers ter beschikking kreeg, koestert dan ook de beste verwachtingen voor de toekomst van hotel Victoria.

Te koop aangeboden
CURACAO

ZO goed als nieuwe liftvan inh. 12.5 M3 Saturnusstr. 41.

WEGENS verhuizing Airco General Electric in goede staat *f* 200,—. Kolonelsweg 33.

BUICK Special 1953 in defecte staat. Tegen elk aannemelijk bod. Tel. 36112.

G. E. Airco 4½ jaar 17000 BTLL, *f* 315,—. Sparreweg 16, tel. 9-4429.

IN nieuwe villawijk Cerito Groot Herenhuis bevattende voorporch, ruime zitkamer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers met ingebouwde kasten, bad en WC, regenbak met electrische pomp, waskamer, grote tuin met aparte dienstbodevertrek met bad en WC. Brieven onder letters RST aan het bureau van dit blad.

CORTINA Station wagon 1967, tel. 43005.

STATION WAGON Valiant (radio en Airco), tel. 11615 - 36372.

COMPLETE inboedel airco, huishoud. artikelen na 6 uur, tel. 35447. Dr. Eyckmanweg 21.

VERHUISTRAVO 750 VA *f* 35,—. Ielandweg 5.

3 CLEOPATRABEDDEN. Cas Coraweg 130.

KAPPTAFEL *f* 40,—, Paspop *f* 25,—, Tekentafel *f* 15,—. Tel, 49380.

ARUBA

STOOF, eethoek, bedden, strijkplank, Toyota stationwagen 1966, planten. Kantoor 1124, Thuis 5782 na 5 uur.

PHILIPS bestralingslamp en messen- en scharenslijper, filmsplijter, Venetian blinds, huishoudelijke apparaten, Blokfluiten (nieuw), filmstatief, fondue-set en pyroflampannen, kalkoenbraedpan. Nassaustraat 134.

3 HUIZEN: Argentiniëstr., Nassaustr.: Wilhelminastr. [illegible] dijkstraat 10. Tel. 1641.

OPEL Kapitan *f* 275,—, Fiat 1100 *f* 250,—, Ford Zephyr *f* 300; Austin pickup *f* 300,—. ARUCAR tel. 3055.

HUIS en gedeeltelijke inboedel Jan Visser, Apelsinastraat 38.

HOUSE: 3 bedrooms, 1½ bathroom Brebastr. 7. Ponton. Can see between 2 to 4.30 or Tel. 3164.

STOOF, Magic Chef, 2 jaar oud *f* 150,—. Nassaustraat 136.

INBOEDEL o.a. ijskast, gasfornuis, autom. wasmachine, kwihitafel, TV met antenne, bar, kinderbed, vloerkleed, lamp, boekenrek, zitkamerset, strijkijzer. Emmastraat 35.

RUIME woning, 4 slaapkamers, centrale verwarming, gunstige ligging *f* 42.000,— J. Vissers, Boornestraat 8. 's Hertogenbosch.

WEGENS vertrek: eenpersoonsbed, picknicktafel, elektrische naaimachine, radio. Bontemantelstr. 6. Tel. 1790.

ROTAN zaalset, 2 eetk. stellen, ijskast 14 cft. volauto. wasm. G. E., airco's, filmcamera, projector en toebeh. diaprojector, bed, div. huish. artt. Ecuadorstraat 1, tel. 3140.

Te huur aangeboden
CURACAO

VOLL. ruim gemeub. huis, 3 airco kamers *f* 250.— p.m. 1-2-70 tot 1-8-'70, tel. 8353 Bonaire.

KAMER Rooseveltweg 210, te bezichtigen na 7 uur p.m., tel. 23967.

GEMEUBILEERDE kamer van alle gemakken voorzien. J. B. Luyando, Janwéstraat 1.

GEMEUB. huis van 8 april tot 1 aug. Te bevr.: tel. 36456.

ARUBA

WOONHUIS, drie slaapkamers, meidenkamer enz. gelegen Fergusonstraat 29 - is reeds leeg, bevragen: Ragunath - tel. 1020.

OFFICE space, 3 rooms, L. G. Smith Blvd near Strand Hotel. Letters marked X Y Amigoe di Aruba.

NEW airco-rooms, maidservice, kitchen, T.V. Bubali 105A. Tel. 3278.

Te huur gevraagd
CURACAO

EEN huis tot *f* 180,— per maand, zonder meubels, zeer spoedig, informatie 12562.

HUIS tot *f* 150,— per 1 maart voor echtpaar zonder kinderen, tel. 23462.

ARUBA

GEMEUBILEERDE woning in of omgeving O'stad. Cumaná 79.

HUIS met meidenkamer tot *f* 200,— buurt O'stad. Henriquez. Tel. 3385.

ECHTPAAR zonder kinderen gemeubileerd of ongemeubileerd huis per direct of later, De Kok. Tel. 9-3582 tijdens kantooruren.

Personeel gevraagd
CURACAO

GEVRAAGD net meisje, 3 dagen, Polarisweg 17. Tel. 36887.

ARUBA

LOOPJONGEN, vendedoras cu experencia, mester papia ingles. Boutique Artistique, enfrente di Novelty Shop.

TA busca un cria urgente, cu experencia pa trabow di cas. Ponton 14. Tel. 2775.

TWEE jongens beneden 14 jaar. Aanmelden: Refresqueria Ingrid. Nassaustraat 111.

Diversen
CURACAO

VOGELTENTOONSTELLING Buurtcentrum Grootkwartier. Opening 31 jan. '70 15.00 uur; 1 feb. '70 10.00 — 20.00 uur. Deurprijzen. Toegangsprijzen: Kinderen tot 16 jaar *f* 0,25. Volwassenen *f* 0.50.

JONGE vrouw i.b.v Mulo + Middenstand, EHBO +, NIPA, Rijbewijs, zes jaar ervaring als apothecaresse-assistentie zoekt passende werkkring. Mevr. v. Haren, Snipweg 2. Tel. 49579.

Mr Nelissen Minister?

DEN HAAG — Premier de Jong heeft koningin Juliana vanmiddag een voordracht aangeboden voor de vacature na het aftreden van minister de Block van economische zaken. In Den Haag wordt vrij algemeen aangenomen dat hij met het tweede-kamerlid voor de kath. volkspartij, mr. R J Nelissen, tot overeenstemming is gekomen. Inmiddels heeft de fractie van de partij van de arbeid te kennen gegeven, dat zij, zodra er een nieuwe minister is benoemd, een kamerdebat wil over de gang van zaken rond deze ministerscrisis en daarmee samenhangende problemen.

Mr R J Nelissen is het jongste lid van het kabinet. Hij is 38 jaar en onttroont de 39-jarige staatssecretaris mr J H Grosheide van zijn positie van Benjamin in het regeringsteam. Mr Nelissen was lid van de tweede kamer voor de KVP sedert 5 juni 1963. De heer Nelissen is op 4 april 1931 geboren in Hoofdplaat (Zeeuws-Vlaanderen). Hij bezocht het gymnasium (A-richting) en studeerde rechten aan de r k universiteit in Nijmegen waar hij in 1956 doctoraal examen Nederlands recht (privaatrechtelijke richting) deed. In 1956 was de heer Nelissen werkzaam bij het sociaal fonds bouwnijverheid in Amsterdam en van 1960 tot 1962 was hij secretaris van het EEG-comite van detailhandelsorganisaties in Brussel.

Bovendien was hij sedert 1956 werkzaam bij de Nederlandse katholieke middenstandsbond waarvan hij op 1 juni 1962 algemeen secretaris werd. In politieke kringen wordt mr Nelissen algemeen gedoodverfd als de "kroonprins van de KVP-fractie": hij zou op de nominatie staan drs W K N Schmelzer op te volgen als fractievoorzitter. De laatste heeft te kennen gegeven na de kamerverkiezingen van 1971 niet meer te willen terugkeren in 's lands vergaderzaal.

Met hulp van de Nederlandse Regering
zijn op de Nederlandse Antillen
TWEE TALENPRACTICA
van het merk Elektron opgericht en wel één op Curacao
en één op Aruba.

Het talenpracticum van Curacao is geplaatst in één van de lokalen van het Maria Immaculata Lyceum, terwijl het talenpracticum van Aruba geplaatst is in één van de lokalen van het Colegio Arubano.

Door de Sticusa is de heer Dr. G. D. JONKER, directeur van het talenpracticum van de Vrije Universiteit van Amsterdam uitgenodigd om de docenten in de Nederlandse Antillen te instrueren inzake het gebruik van een talenpracticum bij het taalonderwijs.

De heer Jonker zal van 6 tot 23 januari op Curacao verblijven en van 23 januari tot 6 februari op Aruba.

Op donderdag 8 januari heeft de heer Jonker in het Flamboyant Beach Hotel voor een grote groep leerkrachten, die in het bezit zijn van een bevoegdheid tot het geven van onderwijs in een van de moderne talen een inleiding gehouden.

De instructie van de heer dr. Jonker inzake het gebruik van het talenpracticum omvat een theoretische en een practische gedeelte.

Maandag, 12 januari 1970 om 3.30 uur 's middags zal hij beginnen met het geven van de theoretische instructie, die zal plaatsvinden op het Maria Immaculata Lyceum.

Daarna zullen de practische instructies gegeven worden.

Met het onderhoud van de talenpractica zijn belast de bij de Landsradio- en Telegraafdienst werkzame technici H. J. Maduro en K. J. D. Vis, die een opleiding van vier weken hebben gevolgd aan de Electronfabrieken in Duitsland.

OPENBARE AANBESTEDING

De Direkteur van het Departement van Financiën maakt bekend de aanbesteding uitgeschreven d[illegible] de Nederlandse Antillen voor een projekt gefinancierd door de Europese Economische Gemeensch[illegible] — Europees Ontwikkelingsfonds.

Aanbesteding nr.: N/AN/02/64
Overeenkomst nr.: 428/AN **Projekt nr.:** 311.030.03
Betreft:
Aanleg van wegen en bouw van twee viaducten in voorgespannen beton; te Curacao, Nederlan[illegible] Antillen.

Het geheel van werken is verdeeld in de volgende twee percelen:

Perceel I: Bouw van twee viaducten in voorgespannen beton, hoofdzakelijk omvattend:

a. het bouwen van een viaduct in voorgespannen beton over de Scharlooweg te Pu[illegible] (KW I);
b. het bouwen van een viaduct in voorgespannen beton over Breedestraat te Otrab[illegible]da (KW II);
c. het maken van keerwanden van gewapend beton ter opsluiting van het aan de z[illegible] zijde van KW I aansluitende grondlichaam en ten behoeve van de opsluiting van [illegible] aan de noord-zuid-zijde van de KW II aansluitende opritten;
d. het verrichten van grondwerken;
e. het verrichten van bijkomende en bijbehorende werken.

Perceel II: Aanleg van wegen, dit betreft de aanleg van de volgende wegvakken:

B 2 Dr. Albert Plesman Luchthaven - Westpuntweg
B 4 Westpuntweg - Parasasa en Weg naar Hilton Hotel
B 15A Nijlweg
B 18 Oprit brugprojekt Otrabanda
B 19 Oprit brugprojekt Punda
B 16 Rondweg

en omvatten in hoofdzaak:

a. het verrichten van grondwerken;
b. het maken van rioleringen en open waterafvoeren;
c. het aanleggen van wegverhardingen;
d. het verrichten van bijkomende en bijbehorende werken.

Ingeschreven kan worden voor elk der percelen afzonderlijk of voor beide percelen zamen.

Raming:
5.500.000 Antilliaanse guldens overeenkomende met circa 2.918.000 rekeneenheden (U.S. dollars). De inschrijvers mogen in hun inschrijving het percentage van de inschrijvingssom aanduiden wa[illegible]van zij betaling wensen in de valuta van het Land waar zij gevestigd zijn.

Plaats van uitvoering:
Diverse plaatsen op Curacao, Nederlandse Antillen.

Uitvoeringstermijn:
Perceel I: 24 maanden
Perceel II: 27 maanden
Perceel I en II in massa: 30 maanden

De inschrijvingen,
(in de Nederlandse taal) dienen in dubbele enveloppen, waarbij de binnenste enveloppe, die de [illegible]schrijvingsbiljetten bevat, verzegeld moet zijn, uiterlijk op 20 maart 1970 om 18.00 uur plaatseli[illegible] tijd per aangetekend schrijven te zijn binnengekomen bij:

De Direkteur van het Departement van Financiën,
Pietermaai 4 - 4a, Willemstad, Curacao,
Nederlandse Antillen.

De opening van de inschrijvingen zal plaatsvinden op 23 maart 1970 om 11.00 uur plaatselijke [illegible] op het Departement van Financiën, Pietermaai 4 - 4a, te Willemstad, Curacao.

Op beide enveloppen moet worden vermeld: Projekt nr. 311.030.03,
bestek E.E.G. nr. C-4.

Ook kunnen de inschrijvingen in een gesloten enveloppe, vóór de opening der inschrijvingen, in [illegible] daarvoor bestemde en als zodanig aangeduide, gesloten bus, op het kantoor van de Direkteur van [illegible] Departement van Financiën worden gedeponeerd.

Het bestek,

(in de Nederlandse taal) kan op schriftelijke aanvraag worden verkregen bij:

De Direkteur van het Departement van Financiën,
Pietermaai 4 - 4a, Willemstad, Curacao,
Nederlandse Antillen.

tegen de prijs van NA*f* 300,— ofwel B.F. 7.955.— D.M. 582,— F.F. 884,— It.L. 99.450,— N*f* 576[illegible] of Lux.f. 7.955,— betaalbaar per, bij de aanvraag te voegen bankcheque, op naam van de Direkt[illegible] van het Departement van Financiën.

(De bankcheque is een door een bank afgeleverde en gedekte cheque, getrokken op haar eigen t[illegible]saurie en niet op rekening van haar klant).

Na ontvangst van de aanvraag en van de cheque zal het bestek, franco bestemming langs de sne[illegible] weg aan de aanvrager worden toegezonden.
Het bestek kan eveneens op het Departement van Financiën worden afgehaald tegen betaling [illegible] NA*f* 250,—.

Het bestek ligt ter inzage bij:

1. Het Departement van Financiën, Pietermaai 4 - 4a, Willemstad, Curacao, Nederlandse Antillen;
2. De Dienst van Openbare Werken van het Eilandgebied Curacao, Parera, Curacao, Nederlan[illegible] Antillen;
3. de Commissie van Europese Gemeenschappen - Direktoraat voor Ontwikkelingshulp - Wetstr[illegible] 170 - Brussel - 4, België;
4. de Voorlichtingsdiensten van de Europese Gemeenschappen te:
   Bonn, Zitelmannstrasse 11,
   Den Haag, Alexander Gogelweg 22,
   Luxemburg, Europees Centrum Kirchberg
   Parijs 16e, 61 rue des Belles-Feuilles,
   Rome, Via Poli 29.
5. Het Antillenhuis, Badhuisweg 175, Den Haag.

Aanvullende inlichtingen:
Dienst van Openbare Werken van het Eilandgebied Curacao, Parera, Curacao, (Nederlandse Antil[illegible] tot 17 februari 1970.

Informatievergadering:

Op 18 februari 1970 om 09.00 uur plaatselijke tijd zal bij de Dienst van Openbare Werken van [illegible] Eilandgebied Curacao, Parera, een informatievergadering worden gehouden, na afloop waarvan [illegible] bezoek aan de plaatsen van uitvoering zal worden gebracht.

Nota van Inlichtingen:

Alle vragen om inlichtingen door belanghebbenden gesteld, hetzij schriftelijk of mondeling, hetzij [illegible] gelegenheid van de informatievergadering (aanwijzing ter plaatse) evenals de gegeven of te g[illegible] antwoorden, zullen verzameld en opgenomen worden in een nota, „Nota van inlichtingen" geno[illegible] welke vanaf 9 maart 1970 ter inzage ligt bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen, [illegible] informatiediensten van de Europese Gemeenschappen, het Departement van Financiën, Pieterm[illegible] 4 - 4a, Willemstad, Curacao en bij de Dienst van Openbare Werken op Curacao.
Bedoelde nota, met verzoek tot bevestiging van ontvangst, wordt gratis per aangetekende post [illegible] de kopers van het bestek toegezonden.

Deelneming:

De deelneming aan de inschrijving staat onder gelijke voorwaarden open voor alle onderdane[illegible] rechtspersonen van de Lid-Staten of van Staten, Landen en Gebieden Overzee, geassocieerd m[illegible] Europese Economische Gemeenschap.

De wnd. Direkteur van het Departement van Financiën,

D. E. CALVO.

Verdiende 2-0 zege, Jong Colombia

Tegenstand Wacawa Boys pas na 70 min. gebroken

WILLEMSTAD — Jong-Colombia is er gisteravond in het Rifstadion in geslaagd zijn wil op te leggen aan de pas naar de hoofdklasse gepromoveerde Wacawa Boys. De uitslag was 2-0. De doelpunten werden na de rust gemaakt. Voor deze ontmoeting bestond er een buitengewoon grote belangstelling. Velen waren natuurlijk ook naar het stadion gekomen om de verrichtingen van Deportivo Portugues en Victory Boys te zien. In die voorwedstrijd wonnen de Portugezen met 4-1 van de jongens uit Banda Ariba.

Deportivo Portugués geen moeite met Victory Boys: 4-1

Bij de rust had Deportivo Portugues reeds een veilige voorsprong van 3-0. De drie treffers waren alle van de voet van middenvoor Carlos Regales. Na de hervatting vergrootte Stanley Schoop de voorsprong tot 4-0, waarna keeper Marcelie vijf minuten voor tijd de eer redde voor Victory Boys door een strafschop feilloos te nemen.

In de tweede ontmoeting, waarbij aan Jong-Colombia zijde enkele spelers verstek lieten gaan, kreeg het publiek wel geen hoogstaand spel te zien, maar de spanning zat er toch in aangezien er tot de zeventigste minuut geen doelpunten vielen.

Heer en meester

De jongens van Boca waren nagenoeg op alle fronten de sterksten; vooral op het middenveld waren zij heer en meester. Voor een groot deel was dit te danken aan het werk van Elcio Martina, die een zeer goede partij speelde. De spelers van beide clubs waren erg beweeglijk; men speelde enthousiast, eigenlijk te gejaagd, waardoor er van zuiver plaatsen en aan elkaar afgeven van de bal weinig kwam. Vooral aan de zijde van Wacawa Boys had het er veel van alsof men zonder enige bestemming de bal wegtrapte. Schietkansen hebben de voorwaartsen van Boca wel gehad, maar werkelijk doelrijpe kansen hebben geen van beide ploegen zich weten te scheppen. De rust ging dan ook in met blanco score.

Na de thee gaf Jong-Colombia weer de toon aan. Wacawa probeerde het met sporadische uitvallen. Rond de vijfde minuut na de hervatting ontstond er even paniek voor de veste van Wacawa, waarbij Iby Hansen bijna in eigen doel scoorde. De aanhangers op de tribunes en staanplaatsen die met het spel meeleefden, schreeuwden om doelpunten, echter tevergeefs. In deze periode was duidelijk te zien, dat Wacawa speelde op gelijkspel. Er waren meer spelers in de verdediging dan in de aanval; ook probeerden de jongens van Wacawa op alle mogelijke manieren het spel te vertragen.

Doelpunten

Dit veranderde echter toen Iby Martina in de vijfentwintigste minuut na een doorbraak door het centrum een pass gaf aan zijn broer Ronald Martina, die van dichtbij geen fout maakte doch met een strak schot doelman Angel Alvares het nakijken gaf: 1-0 voor Jong Colombia. De Boca jongens kregen door deze treffer hun zelfvertrouwen en speelden hierna een beetje doelbewuster. Het was dan ook niet te verwonderen dat Franklin Zimmerman ongeveer elf minuten voor tijd het tweede doelpunt op het score-bord liet noteren, daarmee een eind makend aan alle illusies van de jongens uit Banda Abao. Wacawa was vanaf dat moment een verslagen ploeg.

Toenemend geweld...met honden als afweermiddel

door **BERNARD PERSON**

ALS IK AAN DE OVERKANT van mijn huis onze drankwinkel binnen ga, word ik aangeblaft door een venijnige dobberman-pinscher, die er in een soort baby-box aan een ketting ligt. In het begin schrok ik ervan, maar ik wacht nu rustig tot de baas terugblaft: „Lie down! " en doe dan verder ongestoord mijn inkopen. Drankzaken zijn een geliefdkoosd doelwit van winkelrovers: het kasregister is altijd goed gevuld, omdat alcoholische dranken volgens de wet contant moeten worden betaald. Andere zaken, zoals juwelierswinkels en diamantairs-kantoren, worden regelmatig overvallen om de waarde van de goederen die daar opgeslagen liggen... om te wijgen van banken, waar het geld voor het grijpen ligt.

Dit zijn enkele symptomen van de toenemende misdadigheid, waarover dezer dagen een somber rapport is gepubliceerd door de nationale commissie betreffende oorzaken en voorkoming van geweld; zij werd in 1968 na de moord op senator Robert Kennedy benoemd door president Johnson en staat onder leiding van dr Milton Eisenhower, broer van wijlen de president. Volgens dit rapport wordt het toenemende geweld, speciaal in de grote steden, voornamelijk veroorzaakt door de verarmde jeugd in de verwaarloosde neger-getto's. De meeste arrestaties voor moord en doodslag vinden plaats onder jonge mannen van achttien tot 24 jaar; arrestaties voor berovingen, overvallen en verkrachting door personen van vijftien tot 24 overtreffen in aantal verre die van elke andere leeftijdsgroep.

Krot opruiming

De enige afdoende remedie zou volgens dr Eisenhower bestaan in de afbraak der negerbuurten en de vervanging daarvan door moderne open wijken, waar de bewoners een menswaardig bestaan kunnen leiden. Dit zou miljarden dollars per jaar kosten. En het rapport vervolgde: „Aangezien het land ten gevolge van onze kostbare verplichtingen in Vietnam voorlopig niet hiertoe in staat zal zijn, dienen wij althans onmiddellijk de daarvoor nodige wetten voor te bereiden, opdat we aan de slag kunnen gaan zodra het geld ervoor beschikbaar komt."

Inmiddels verstrekte dr Eisenhower enkele adviezen om de misdadigheid te beperken, zoals modernisering van het strafstelsel, betere samenwerking tussen politie en negerbevolking, uitbreiding van de gemengde zwarte-en-blanke patrouilles in de getto's, verbetering der straatverlichting en gratis verstrekking van geneesmiddelen zoals methadon (een Synthetisch pijnstillend middel) aan personen die aan heroine verslaafd zijn, om te voorkomen dat zij op roof uitgaan en zelfs moorden plegen om hun behoefte aan narcotica te bevredigen.

Toekomstbeeld

Maar er dient eindelijk te worden ingegrepen — en snel. Gebeurt dit niet, dan hangt de nationale commissie het volgende schrikbeeld op van wat de Amerikaanse samenleving „binnen enkele jaren" zal kunnen verwachten:

De straten en woonwijken in de stadscentra zullen alle in meer of mindere mate onveilig zijn geworden. De winkelbuurten zullen 's avonds verlaten liggen, afgezien van de politiepatrouilles die men er zal tegenkomen. In de negergetto's zullen 's nachts misdadigheid en terreur heersen; de politie zal er machteloos tegenover staan. Gezinnen met gemiddelde en hoge inkomens zullen in een soort vestingen in de gegoede buurten wonen. In de voorsteden zal elke familie een wapen in huis hebben en haar woningen van geraffineerde beschermingsmaatregelen voorzien. Gewapende vrijwilligers zullen er de ronde doen, als aanvulling van de onvoldoende politie. Op de openbare vervoermiddelen zullen gewapende politiebeambten moeten meerijden; ook alle scholen en speelplaatsen zullen bewaakt moeten worden. Autobanen voor snelverkeer zullen „sanitaire cordons" tussen gegarandeerd-veilige buurten moeten vormen, en de inzittenden zullen verstandig doen door in gepantserde auto's te rijden....

Kortom, wat het land nodig heeft, is een nationale gemeentepolitiek zoals niet lang geleden werd aanbevolen door Daniel Patrick Moynihan, president Nixons adviseur voor „gemeentelijke strategie" (en de enige Democraat in zijn kabinet) een plan dat de regering en het congres naast zich neer hebben gelegd.

Waakhonden

Maar aangezien het jaren zal duren eer het mogelijk is, ook maar een deel van de voorgestelde maatregelen uit te voeren, wapent de Amerikaan zich, zoals mijn drankwinkelier, met honden. De hondenhandel tiert welig in het hele land, speciaal in de grote steden. Er is al een ernstig tekort ontstaan en de prijzen zijn in de laatste twee jaren vijftig tot honderd procent gestegen. Ongeoefende honden brengen nu 150 tot vijfhonderd dollar op, getrainde waakhonden achthonderd tot 2800 dollar; het kost 35 tot honderd dollar per week om ze te huren. Het meest gevraagd zijn dobberman-pinschers, Duitse herders, en grote Denen. De kopers zijn grotendeels negers en andere bewoners van stadsbuurten waar veel misdaden worden gepleegd. Kleine winkelzaken en openbare instellingen zoals kerken en musea gaan er steeds meer toe over, waakhonden bij de week te huren; zij die ze bezitten, verzekeren dat aan de inbraken in hun gebouwen of winkels vrijwel een eind is gekomen.

De omzet wordt niet langer bepaald door de vraag, maar door de voorraad. Zo vertelde een hondentrainer in Brooklyn: „In 1967 verkocht ik er tweehonderd en in 1968 vierhonderd. Als ik dit jaar zevenhonderd of achthonderd had gehad, zou ik ze zonder moeite zijn kwijt geraakt."

„Een hond is een economische noodzakelijkheid geworden", zei een ander; „als iemand 2100 dollar voor een hond betaalt, heeft hij er jaren plezier van; als hij een bewaker moest huren, zou de man hem ongeveer achtduizend dollar per jaar kosten! "

Beste sportlui Van Noticiero Deportivo Shell

WILLEMSTAD — Door het t.v. sportprogramma Noticiero Deportivo Shell onder leiding van de heer Hector Rosario werden gisteravond de vijf beste sportlieden van 1969 aangewezen. Deze zijn: Xiomara Delanoy (softballspeelster), Johan Bodak (voetballer), Hector Curiel (gewichtheffer), Rudy Plaate (tennisser) en Henry Andre Jones (softball, volleyball, baseball). De vijf uitverkorenen namen uit handen van de heer Rosario een medalje in ontvangst.

XIOMARA DELANOY is in 1962 begonnen met softball te spelen. Zij was toen twaalf jaar oud. Vanaf het begin toonde zij uit het goede softball-hout gesneden te zijn. Zij werd regelmatige tweede-honkspeelster van de Rising Trotters. Zij verliet de gelederen van de Rising Trotters voor enige tijd en sloot zich aan bij Malta Amstel. Maar na een jaar keerde zij bij haar oude club terug waar zij nu al twee jaar regelmatig in het team speelt en als vierde aan slag wordt opgesteld.

In het eerste officiele dames softballkampioenschap in 1967 speelde zij het klaar om met een gemiddelde aan slag van .427 te eindigen en in het volgende kampioenschap overtrof zij zichzelf met een gemiddelde van precies .500. Zij wordt zeer gewaardeerd door haar clubgenoten niet alleen vanwege haar goede spel maar ook vanwege de grote interesse waarmee zij altijd speelt hetgeen haar teamgenoten ook inspireert om de zaken steviger aan te pakken.

RUDY PLAATE werd op zestienjarige leeftijd reeds jeugdkampioen van Curacao in hetzelfde jaar dat hij van zijn vader, Hugo Bakhuis (ook een bekend tennisser), had leren tennissen. Dat was in 1953. In het daaropvolgende jaar werd hij weer juniorkampioen en ging over naar het seniorentennis, waar hij de finale bereikte en uitkwam tegen Ramon Pimentel, die hem versloeg. Vanwege zijn uitstekende voorbereiding was hij in staat om tennisinstructeur te worden en als gevolg hiervan werd hij tot beroepespeler verklaard conform de regels van het tennis. Als gevolg hiervan kon hij niet aan officiele kampioenschappen deelnemen en gedurende tien jaar heeft hij dit ook niet gedaan.

Na een jaar onactief te zijn geweest als beroepsinstructeur werd Rudy Plaate vorig jaar gerehabiliteerd als amateur. Hij maakte vorig jaar een indrukwekkende come-back en veroverde de titel enkelspel van Curacao door Ruben Flores in de finale te overtroeven. Vorig jaar won Rudy Plaate ook het Antilliaanse kampioenschap, het jaarlijkse toernooi van Asiento en het toernooi om de Venezuela Cup. Gedurende enige tijd heeft hij ook aan wielrennen gedaan. Hij is momenteel een verwoed autosport-liefhebber.

JOHAN BODAK heeft in tegenstelling tot de meeste voetballers niet vanaf zijn jeugd aan deze sport gedaan maar is zich pas als volwassene aan deze sport gaan wijden als speler in het reserve-team van Scherpenheuvel. Hij heeft altijd de kleuren van deze club verdedigd en is reeds jaren al een van de beste spelers van dit team. Hij is niet alleen een goede speler maar heeft zich ook laten kennen als een zeer sportieve sportman. Hij heeft de Antillen vertegenwoordigd in Nederland, Denemarken, Suriname, Jamaica, Cuba, Guatemala en eind vorig jaar reisde hij met de voetbalploeg mee naar Costa Rica en was een van de belangrijkste troeven van trainer Shon Haseth om de derde plaats te behalen in het CONCACAF-toernooi.

HECTOR CURIEL wilde op negentienjarige leeftijd gaan boksen maar aangezien zijn ouders zich tegen dit idee verzetten, koos hij als sport gewichtheffen. In dat jaar, 1955, begon een briljante carriere. Als gewichtheffer in het veder- en bantamgewicht legde hij vele malen beslag op de Curacaose titel en won driemaal het kampioenschap van het Midden-Amerikaans en Caribisch gebied. Hij heeft tweemaal aan de olympische spelen deelgenomen, in 1960 in Rome en in 1964 in Tokio, en voorts tweemaal aan de Panamerikaanse spelen en verschillende keren aan de Midden-amerikaanse en Caribische Spelen. Vorig jaar, toen velen reeds dachten dat hij aan het einde van zijn carriere was gekomen, maakte hij een fantastische come-back en vestigde drie nieuwe records. In zijn carriere heeft hij in totaal 33 records gebroken.

HENRY ANDRE JONES is een all-round sportman zoals Humberto Panneflek en Julio Rooi dat in het verleden zijn geweest en R. Wilsoe het thans is. Hij werd als beste speler gekozen bij softball (heren), volleyball en baseball. Bij softball heeft hij als speler van Texas Instruments in de competitie van de "commercial league" een gemiddelde van .751 aan slag bereikt en is als zodanig een van de belangrijkste troeven van Texas Instruments geweest in deze competitie. Vorig jaar speelde hij baseball in Amstel en eindigde met een gemiddelde van .300. Nu is hij lid van Bridgestone.

Bij volleyball speelt hij voor Wescar, subkampioen van Curacao en hij werd onlangs geselecteerd om aan de centrale training deel te nemen voor uitzending naar Panama. Ook in de basketballsport is hij een uitblinker als speler van Texas Instruments. Onlangs introduceerde TISA "touch-football" op Curacao en ook in deze sport is hij een van de sterspelers.

DIEFSTALLEN EN KWAJONGENSWERK

ORANJESTAD — Een toerist deed aangifte van verlies van zeven travel cheques ter waarde van 260 dollars.

In verband met diefstal van een rijwiel werd een 14-jarige jongen aangehouden.

Een elfjarig jongetje werd aangehouden omdat hij uit een woning tien gulden had gestolen.

Twee jongens deden aangifte, dat ze hun brommers hadden achtergelaten nabij de boulevard, doch toen zij terugkeerden waren deze brommers in het Lagoen gegooid. Vermoedelijk was dit een kwajongensstreek. De brommers werden uit het Lagoen opgevist.

Uit een woning te Kustbatterij werd een zak- en een armbandhorloge van vader en zoon gestolen. In verband hiermede werd een man aangehouden en in verzekerde bewaring gesteld.

Prof. Tervoort in lezing:

Met zes jaar kind aan leren tweede taal toe

WILLEMSTAD — Een zeer boeiend betoog over de taalontwikkeling bij het kind en alle problemen en eventuele afwijkingen die ermee samenhangen, hield gisteravond professor B.T.M. Tervoort in de vergaderzaal van het departement van onderwijs en wetenschappen. Aan het slot van de lezing kwam de professor tevens tot de belangrijke conclusie dat een kind tegen het zesde jaar aan het leren van een tweede taal toe is. De heer Tervoort is hoogleraar in de Nederlandse taalkunde, de taalontwikkeling, de taalverwerving en de pathologie van de taalverwerving aan de universiteit van Amsterdam. Zijn bezoek aan de West houdt verband met het afnemen van enige examens te Paramaribo in Suriname en het geven van enige colleges.

Voor een aandachtig gehoor vertelde professor Tervoort dat de psycholinguistiek, de studie van de kindertaal, pas de laatste jaren tot ontwikkeling is gekomen. De ontwikkeling van de taal begint al bij de geboorte van het kind wanneer het zijn eerste kreet geeft", aldus de spreker. "Iets later zal het kind het huilen gaan gebruiken als waarschuwingssignaal als het zich onprettig voelt. Na dit huilen komt vervolgens, zo tegen de achtste week, het vocaliseren. Dit is het maken van geluidjes bij de baby, niet als waarschuwingssignaal, maar louter en alleen voor zijn eigen plezier. Hij ligt dus eigenlijk te spelen met zijn eigen stem". Deze periode van huilen en vocaliseren duidde professor Tervoort aan als de eerste fase in de taalontwikkeling van het kind.

Tweede fase

Het overstappen naar de tweede fase gaat geleidelijk aan en manifesteert zich in de tweede maand als het kind begint te brabbelen. Bij dit brabbelen gaan tong en gehemelte ook actief meedoen. Gedurende deze brabbelperiode past de baby zich nog niet aan aan de taal die hij om zich heen hoort. Babies overal ter wereld brabbelen op precies dezelfde wijze.

In de volgende fase die ligt tussen ongeveer de zesde en de twaalfde maand is duidelijk te horen dat het brabbelen zich gaat aanpassen aan zijn omgeving. De zogenaamde melodische aanpassing vindt nu plaats en springt in deze tijd het meest naar voren. Het kind gaat bijvoorbeeld de roepmelodie toepassen om zijn moeder te waarschuwen. 'Deze melodische ontwikkeling nu is en blijft onze basiscommunicatie. De melodie blijft altijd onze taal beheersen.

Eenzelfde zinnetje kan, mits op verschillende tonen-melodieen-gezegd een totaal verschillende betekenis hebben.

Het eerste woord wordt uitgesproken in de vierde fase die ligt tussen de twaalfde en de achttiende maand. Met een-woordzinnetjes gaat de peuter een hele situatie aangeven. Het symboolbewust zijn is er dan en ook het besef van het feit hoe efficient de taal eigenlijk wel is. Ook het categoriseren vindt in deze fase plaats. Wat is lief, wat doet pijn, wie is mamma, wie is pappa enz...

Tijdens de vijfde en laatste fase begint het combineren van twee specificaties. De twee-woordzinnen ontstaan: Pappa stout, beertje slapen en dergelijke.

"Dit proces van de taalontwikkeling is bij elk kind, overal ter wereld hetzelfde", aldus professor Tervoort. "Vroeger dacht men dat de kinderen de volwassenen immiteerden en in telegramstijl spraken. Dit denkbeeld is de laatste jaren volkomen achterhaald en men heeft vastgesteld dat het menselijk wezen bij het ontwikkelen van zijn taal zelf creatief is en eigen bepaalde regels heeft".

De zogenaamde taal- en spraakstoornissen treden bij een kind vaak op na een ongeluk. Vindt iets dergelijks plaats voordat het kind de leeftijd van twaalf-dertien jaar heeft bereikt, dan is het zeer waarschijnlijk dat de zaak weer helemaal in orde komt. Men heeft namelijk ontdekt dat de linkerhelft van de hersenen na het twaalfde jaar dominant voor de taal wordt. Is het letsel dus nog voor het twaalfde jaar aangebracht dan wordt het overlapt en goedgemaakt door de ontwikkeling van het hersengedeelte op dit gebied dat pas later plaatsvindt. Als bij een volwassene echter een spraakgebrek optreedt door de een of andere reden, dan komt het na vijf maanden weer goed of helemaal niet meer. Dit is dan ook de reden dat een kind tot zijn twaalfde jaar accentloos een tweede taal naast zijn moedertaal kan leren. Daarna wordt het steeds moeilijker.

"Men moet er wel rekening mee houden", benadrukte professor Tervoort, "dat de eerste taalverwerving van een taal moet komen. Het door elkaar halen van twee talen is dus funest. Het kind moet eerst een taal volledig onder de knie hebben voordat het zich een tweede of meer talen kan aanwerven. Tussen het derde en het vierde jaar is de eerste taal wel gezet, doch moet verder ontwikkeld en aangevuld worden met een uitbreiding van de woordenschat. Dit alles heeft weer een paar jaar nodig, maar men kan wel stellen, dat als het kind op de eerste klas Lagere School zit, het ook aan het leren van een tweede taal naast zijn moedertaal toe is", aldus professor Tervoort, die zijn lezing besloot met de opmerking dat dit vooral in verband met de problematiek in Suriname en op de Antillen van belang zou kunnen zijn. Uit het voorafgaande zou men dus kunnen concluderen dat ook een Antilliaans kind tegen zijn zesde jaar er aan toe is naast het Papiamento, zijn moedertaal, dat het dan voldoende beheerst, een tweede taal aan te leren.

Schietwedstrijd

WILLEMSTAD. — Op zondag 25 januari houdt de schietclub van het Shell Werknemers Recreatie Centrum te Suffisant een wedstrijd om de Anschutz- wisselbeker. De wedstrijd begint om negen uur 's morgens. Deelnemers dienen ieder een gulden als inleggeld te betalen. De wedstrijd vindt plaats op de schietbaan van het S.W.R.C. te Suffisant. Deelname staat open voor alle luchtbukseschutters al of niet lid van de schietclub S.W.R.C. Men kan zich tot kwart voor negen op de wedstrijddag bij de wedstrijdleiding aanmelden.

Heden nam de Heer tot zich onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Mevr. de Wed.

Maria Elisabeth Breusers

geb. Roozendaal

in de leeftijd van 82 jaar

De teraardebestelling zal plaats vinden op dinsdagmiddag 13 januari 1970 om 4.30 uur vanaf de rouwkamer van het St. Elisabeth Gasthuis, naar de R.K. begraafplaats aan de Roodeweg.

Familie Piet Breusers-Broekman
Familie Frans Breusers-Wiegel
Familie Wim Breusers-Dovale
Familie Adri Hagendijk-Breusers